

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОРАТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И
ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ
ДЕПАРТАМЕНТ ПО РАЗВИТИЮ ПРАВОВОГО ПОТЕНЦИАЛА И
ПОТЕНЦИАЛА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
ОТДЕЛ НАЦИОНАЛЬНЫХ СТРУКТУР ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА,
ТЮРЕМ И ПОЛИЦИИ
ОТДЕЛ НАЦИОНАЛЬНЫХ СТРУКТУР ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА



Страсбург, 4 марта 2011

**Регулярный Выборочный Информационный Поток
(РВИП)
для сведения национальных структур по правам человека
(НСПЧ)**

**Выпуск №58
за период с 31 января по 13 февраля 2011 г.**

Совет Европы



Европейский Союз

“Содействие независимым национальным несудебным механизмам в защите прав человека, в частности в предотвращении пыток”

(“Peer-to-Peer II Project”
Проект Равный к равному II)

Совместная программа Европейского союза и Совета Европы

Выбор информации, содержащейся в данном выпуске и которая была сочтена относящейся к деятельности НСПЧ, произведен под ответственностью Отдела НСПЧ

*По любым вопросам, пожалуйста, обращайтесь:
markus.jaeger@coe.int*

F. Комитет экспертов по оценке мер борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма (МАНИВЭЛ).....	39
4	
G. Группа экспертов по борьбе с торговлей людьми (ГРЕТА).....	39
4	
B. Рекомендации и Резолюции, принятые Комитетом министров	40
4	
C. Другие новости Комитета министров.....	40
4	
A. Резолюции и Рекомендации Парламентской Ассамблеи Совета Европы	41
4	

ЧАСТЬ I: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

A. Постановления Суда	6
1. Постановления Суда, заслуживающие особого интереса национальных структур по правам человека.....	6
2. Другие постановления, принятые в обозреваемый период.....	19
3. Повторяющиеся дела	26
4. Длительность судебных разбирательств	27
B. Решения о приемлемости / неприемлемости / исключении из списка, в том числе в связи заключением мировых соглашений.....	28
C. Официальное сообщение о делах.....	32
D. Разное (Направление в Большую Палату, слушания и другие мероприятия)	36
A. Новая информация.....	37
A. Европейская Социальная Хартия (ЕСХ).....	38
B. Европейский Комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (ЕКПП)	38
Комитет Совета Европы против пыток посетил Грецию (03.02.2011).....	38
C. Европейская комиссия против расизма и нетерпимости (ЕКРН).....	39
D. Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств (РКНМ).....	40

Ч АСТЬ IV: МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

A. Новые подписи и ратификации соглашений Совета Европы	41
B. Рекомендации и резолюции, принятые Комитетом министров	41
C. Другие новости Комитета министров	41

ЧАСТЬ V: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПАРЛАМЕНТА

A. Резолюции и Рекомендации Парламентской Ассамблеи Совета Европы.....	42
B. Другие новости Парламентской Ассамблеи Совета Европы	42

ЧАСТЬ VI: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ БЮРО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

A. Деятельность по странам	45
---	-----------

В. Тематическая работа.....	45
-----------------------------	----

ЧАСТЬ VII: МЕРОПРИЯТИЯ СЕТИ PEER-TO-PEER (РАВНЫЙ К РАВНОМУ) .47

(ПОД ЭГИДОЙ ОТДЕЛА НСПЧ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРАТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ)..... 47

СОДЕРЖАНИЕ

ЧАСТЬ I: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА6

А. Постановления Суда	6
1. Постановления Суда, заслуживающие особого интереса национальных структур по правам человека.....	6
2. Другие постановления, принятые в обозреваемый период.....	19
3. Повторяющиеся дела	26
4. Длительность судебных разбирательств	27

В. Решения о приемлемости / неприемлемости / исключении из списка, в том числе в связи заключением мировых соглашений.....	28
--	----

С. Официальное сообщение о делах.....	32
---------------------------------------	----

Д. Разное (Направление в Большую Палату, слушания и другие мероприятия)	36
---	----

А. Новая информация.....	37
--------------------------	----

А. Европейская Социальная Хартия (ЕСХ).....	38
---	----

В. Европейский Комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (ЕКПП).....	38
--	----

Комитет Совета Европы против пыток посетил Грецию (03.02.2011).....	38
---	----

С. Европейская комиссия против расизма и нетерпимости (ЕКРН).....	39
---	----

Д. Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств (РКНМ).....	40
--	----

Ч АСТЬ IV: МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ 41

А. Новые подписи и ратификации соглашений Совета Европы	41
---	----

В. Рекомендации и резолюции, принятые Комитетом министров.....	41
--	----

С. Другие новости Комитета министров	41
--	----

ЧАСТЬ V: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПАРЛАМЕНТА 42

А. Резолюции и Рекомендации Парламентской Ассамблеи Совета Европы.....	42
--	----

В. Другие новости Парламентской Ассамблеи Совета Европы	42
---	----

ЧАСТЬ VI: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ БЮРО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА 45

А. Деятельность по странам	45
----------------------------------	----

В. Тематическая работа..... 45

ЧАСТЬ VII: МЕРОПРИЯТИЯ СЕТИ PEER-TO-PEER (РАВНЫЙ К РАВНОМУ) .47

**(ПОД ЭГИДОЙ ОТДЕЛА НСПЧ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРАТА ПО ПРАВАМ
ЧЕЛОВЕКА И ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ)..... 47**

Введение

Данный выпуск является частью "Регулярного выборочного информационного потока" (РВИП). Его цель-поддержание соответствия деятельности национальных структур по правам человека нормам Совета Европы посредством регулярной передачи информации, тщательно отобранной Отделом "Национальные структуры по правам человека" Генерального Директората по правам человека и правовым вопросам (Отдел НСПЧ). Отдел пытается представить данную информацию в удобной для пользователя форме. Информация отправляется контактными лицам в национальных структурах по правам человека, которые распространяют ее в своих офисах.

Каждый выпуск содержит информацию за две недели и направляется Отделом НСПЧ в адрес контактных лиц через две недели после окончания периода наблюдения, т.е. вся информация, содержащаяся в том или ином выпуске, имеет давность 2-4 недели.

К сожалению, в настоящее время выпуски доступны только на английском языке по причине ограничения в средствах. Однако с большинством упомянутых документов можно ознакомиться не только на английском, но и на французском языке на сайтах, указанных в выпусках.

Выбор информации, содержащейся в выпусках, производится Отделом НСПЧ. Отбирается информация, которая была сочтена относящейся к деятельности НСПЧ. Особые усилия прилагаются к тому, чтобы информация касалась существа вопроса и оставалась сжатой.

Читатели призываются давать отзывы о РВИП, так как это может позволить улучшить его формат и содержание.

Подготовка РВИП финансируется в рамках так называемого «Peer-To-Peer II» («Равный к равному II») проекта, который является совместным проектом Европейского Союза и Совета Европы "Содействие независимым национальным несудебным механизмам в защите прав человека, в частности, в предотвращении пыток".

Часть I: Деятельность Европейского суда по правам человека

Приглашаем Вас прочитать [ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ №137](#) (предварительная версия) о прецедентном праве Суда. Данное информационное сообщение, составленное отделом Секретариата по информации о прецедентном праве и публикациям, содержит резюме дел, которые были изучены юрисконсультom, разделом регистраторов и главой вышеупомянутого отдела в январе 2011 года и отобраны как заслуживающие особого интереса.

А. Постановления Суда

1. Постановления Суда, заслуживающие особого интереса национальных структур по правам человека

Постановления, представленные в данном разделе, были объектом отдельного пресс-релиза Секретариата Суда. Раздел также содержит иные постановления, которые были сочтены полезными для работы национальных структур по правам человека. Они соответствуют сюжетам семинаров проекта «Равный к равному». Постановления сгруппированы по темам. Информация, за исключением комментариев Отдела НСПЧ, подготовлена на основе [пресс-релизов Секретариата Суда](#).

Некоторые постановления доступны только на французском языке.

Обратите внимание, что упомянутые ниже постановления Палат становятся окончательными при условиях, изложенных в статье 44 § 2 Конвенции: «а) если стороны не заявляют, что они будут просить о передаче дела в Большую Палату; или б) если по истечении трех месяцев с даты вынесения постановления не поступило обращение о передаче дела в Большую Палату; или с) если Коллегия Большой Палаты отклоняет обращение о передаче дела согласно статье 43».

Пояснение степени важности:

Согласно пояснениям, данным на сайте Суда, Суд определяет следующие степени важности:

1 = Высокая степень важности: постановления, которые, по мнению Суда, вносят существенный вклад в развитие, прояснение или изменение его прецедентного права, либо в целом, либо в отношении конкретного государства.

2 = Средняя степень важности: постановления, которые не вносят существенного вклада в прецедентное право, но, тем не менее, не основаны полностью на существующем прецедентном праве.

3 = Низкая степень важности: постановления, не имеющие большого правового интереса: применяющие существующее прецедентное право, излагающие мировые соглашения и решения о прекращении производства по делу (если они не представляют какого-либо конкретного интереса).

Каждое постановление, изложенное в разделе 1 и 2, сопровождается указанием степени важности.

- **Условия содержания под стражей / Жестокое обращение**

[Преминини \(Premininy\) против России](#) (№ 44973/04) (Степень важности - 2) - 10 февраля 2011 - Два нарушения статьи 3 - (нарушение позитивного обязательства и процессуальное нарушение) - (i) Не обеспечение национальными властями физической и психологической неприкосновенности первого заявителя, пострадавшего в результате жестокого обращения со стороны сокамерников в тюрьме - (ii) Отсутствие эффективного расследования - Отсутствие нарушения статьи 3 (по существу) - Отсутствие достаточных доказательств жестокого обращения тюремных надзирателей с заявителем - Нарушение статьи 3 (процессуальное) – Отсутствие эффективного расследования по заявлениям о

жестоким обращении со стороны тюремных надзирателей - Нарушение статьи 5 § 4 - Национальные власти нарушили обязанность незамедлительно рассмотреть вопрос о законности содержания заявителя под стражей

В январе 2002 года в отношении заявителя было возбуждено уголовное дело по подозрению во взломе онлайн-системы безопасности американского банка, похищении его клиентской базы данных и вымогательстве денег в обмен на обещание не публиковать данную информацию в Интернете. В мае 2002 года ему предъявили обвинение в вымогательстве, совершенном при отягчающих обстоятельствах, и поместили под стражу.

Заявители жаловались на то, что первый заявитель был избит своими сокамерниками, и что по данным обстоятельствам не было проведено эффективное расследование. Заявитель также утверждал, что он был жестоко избит надзирателями, и что расследование не привело к наказанию виновных. Он жаловался на не обеспечение эффективного судебного рассмотрения его ходатайства об освобождении из-под стражи до суда, так как оно не было рассмотрено национальными судами безотлагательно.

Статья 3 (заявление о насильственных действиях со стороны сокамерников)

Суд не убедил заявление Правительства о том, что заявитель получил травмы в результате драки с одним из своих сокамерников. Тюремный врач пришел к выводу, что многочисленные ушибы на теле заявителя свидетельствовали о систематическом нанесении побоев в течение недели, предшествующей медицинскому обследованию. Психиатрическая экспертиза выявила наличие непосредственной связи между ухудшением психического состояния заявителя и пережитым травматическим опытом. Суд пришел к выводу, что он систематически подвергался жестокому обращению со стороны своих сокамерников (по меньшей мере, неделю). Такое обращение должно было вызвать у заявителя чувство страха, тревоги и неполноценности, способное унижить и оскорбить его. Суд пришел к выводу о возможности квалификации описанного обращения по статье 3 Конвенции. Суд напомнил, что государство должно предотвращать и бороться с насилием среди заключенных в тюрьмах, так как оно обязано уважать, защищать и осуществлять право человека не подвергаться пыткам, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению. Из предоставленных Суду материалов дела следовало, что власти знали о совершении насильственных действий в отношении заявителя. Его поместили в другую камеру только после инцидента 10 июня 2002 года, который заявитель описал как кульминацию жестокого обращения с ним. Оказание психологической помощи в связи с данными событиями не осуществлялось. Суд пришел к выводу о нарушении статьи 3 в связи с невыполнением властями своей позитивной обязанности надлежащим образом обеспечить физическую и психологическую неприкосновенность заявителя. Суд отметил, что органы прокуратуры не торопились возбуждать уголовное дело по факту жестокого обращения. Первоначальное решение об отказе в возбуждении уголовного дела было вынесено на базе необоснованного вывода о единичной драке с сокамерником и отменено более чем через два года. Данное обстоятельство привело к невозможности сохранения доказательств, подтверждающих инцидент, и привлечения виновных к ответственности в течение установленного законом срока. Суд также не был убежден, что расследование было бы проведено надлежащим образом. Хотя решения о возобновлении разбирательств ссылались на необходимость дальнейшего и более тщательного расследования, из материалов дела следовало, что оно не проводилось. Расследование до сих пор не завершено, признаки продвижения отсутствуют. Суд пришел к выводу о нарушении статьи 3 в связи с неэффективным расследованием утверждений заявителя о систематическом жестоком обращении со стороны других заключенных.

Статья 3 (заявление о насильственных действиях со стороны надзирателей)

Отмечая, что стороны не пришли к согласию по поводу инцидента 14 июня 2002 года, в результате которого заявитель был травмирован, Суд указал, что медицинское свидетельство не позволяло исключить ни одну из версий событий. Иные доказательства жестокого обращения с заявителем (показания независимого свидетеля, например) отсутствовали. Заявления же Правительства подтверждаются показаниями других заключенных, находящихся под стражей вместе с заявителем. Таким образом, Суд не располагал достаточными доказательствами, позволяющими вне разумных сомнений констатировать жестокое обращение надзирателей с заявителем. Нарушение статьи 3 отсутствовало. Суд отметил, что расследование фактов предполагаемого жестокого обращения было проведено с такими же нарушениями, как и при расследовании по заявлениям о сокамерниках. Суд пришел к выводу о нарушении статьи 3 в связи с неэффективным расследованием.

Статья 5 § 4

Суд отметил, что национальным судам потребовалось почти десять месяцев для рассмотрения двух ходатайств об освобождении из-под стражи. Ничто не свидетельствовало о том, что задержки в рассмотрении были вызваны действиями заявителя или его адвоката. Суд установил, что данный период содержания под стражей был несовместим с требованиями статьи 5 § 4, согласно которым суд безотлагательно рассматривает неправомочность заключения под стражу. Более того, окончательное решение о законности содержания под стражей было принято почти 20 месяцев спустя после вынесения судом первой инстанции решения по существу дела. Данная существенная просрочка привела к неэффективности судебного пересмотра содержания под стражей. Таким образом, имело место нарушение статьи 5 § 4. В соответствии со статьей 41 (справедливая компенсация) Конвенции Суд постановил, что Россия была обязана выплатить заявителю 40000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Эбчин (Ebcin) против Турции (№ 19506/05) (Степень важности - 2) – 1 февраля 2011 – Нарушение статей 3 и 8 – Проводящиеся с просрочками административные и уголовные разбирательства по факту нападения на заявительницу не обеспечили надлежащую защиту от серьезных актов насилия

В 1994 году на заявительницу-учителя по профессии было совершено нападение. Два человека облили ее лицо кислотой на улице. Заявительница была неспособна в течение полутора лет и в течение трех лет лечилась. Она по-прежнему страдает от серьезных физических повреждений: частичной потери подвижности левого века, сужения ноздрей, требующего использования носовых трубочек во время сна, невозможности закрыть рот и опухоли на шее. В 1997 году она подала иск о возмещении ущерба. Административный суд частично удовлетворил ее требование. Решения административного суда дважды отменялись Верховным административным судом, при этом во второй раз решение было отменено по причине недостаточного размера присужденной заявителю компенсации. Дело было возвращено в административный суд, где оно и находится. В 2000 и 2008 году два члена Хизбаллы были обвинены в совершении различных преступлений, в том числе в нападении на заявительницу. Один из них во время совершения нападения был несовершеннолетним. Вышеуказанные лица были осуждены и приговорены к шестнадцати годам и восьми месяцам тюремного заключения за подрыв конституционного строя государства в связи с активным участием в террористической деятельности от имени незаконной организации. Согласно материалам дела, один из агрессоров получил приказ напасть на учителя. Он выбрал в качестве своей жертвы заявительницу, затем нанял сообщника и купил в ювелирном магазине кислоту.

Заявительница жаловалась, что власти не выполнили свое обязательство по обеспечению ее безопасности и своевременному наказанию напавших на нее лиц.

Правительство Турции не оспаривает представленные заявителем цифры, касающиеся нападений на учителей в регионе. Суд отметил, что при проведении судебного разбирательства в отношении напавших на заявительницу лиц суд присяжных обвинил Хизбаллу в совершении большого количества преступлений. Кроме того, не могла быть исключена вероятность угроз, нападений и убийств государственных служащих и других граждан на страдающем от терроризма юго-востоке страны. Однако заявительница не представила никаких доказательств запугивания или угроз в ее адрес. Таким образом, нельзя было с уверенностью утверждать, что она больше, чем другие, подвергалась каким-либо серьезным, непосредственным и обращенным к ней угрозам, о которых власти знали или должны были знать. Суд также отметил, что заявительница не являлась общественным деятелем, выделенным Хизбаллой и, следовательно, не нуждалась в особой индивидуальной защите. Общие меры безопасности были, несомненно, активизированы на время чрезвычайного положения в регионе. Следовательно, власти не могут быть привлечены к ответственности за непринятие индивидуальных мер защиты в отношении заявительницы. Расследование было начато довольно быстро и проводилось одновременно с совершением террористических актов от имени незаконной организации. Нападение на заявительницу расследовалось в данном контексте. Однако напавшие на нее лица были арестованы только шесть лет спустя, производство по делу в отношении подстрекателя к нападению продолжалось более семи лет, а дело в отношении его сообщника все еще находится на рассмотрении в Кассационном суде. Преступники были приговорены к лишению свободы на длительный срок. Однако Суд полагает, что вне зависимости от сложности дела просрочки при

уголовном судопроизводстве неизбежно повлияли на его эффективность и на присущий ему сдерживающий эффект для эффективного предотвращения преступлений. Таким образом, турецкие власти не провели эффективного и оперативного уголовного разбирательства. Хотя заявительница выиграла дело об ответственности государства, длительность рассмотрения дела в административных судах не позволяет сделать вывод о торжестве справедливости. По прошествии тринадцати лет дело все еще находится на рассмотрении административного суда, и заявительнице до сих пор не была выплачена компенсация. Данное положение не соответствует особым требованиям, предъявляемым при проведении аналогичных производств. Соответственно, Суд пришел к выводу, что административное и уголовное разбирательство не обеспечили надлежащую защиту от серьезного акта насилия, и что имело место нарушение статей 3 и 8. Суд постановил о возмещении заявительнице 30 тысяч евро за моральный ущерб и 2500 евро за судебные издержки и расходы.

Гулизар Танчер (Gülizar Tuncer) против Турции (№ 2) (№ 12903/02) (Степень важности - 2) – 8 февраля 2011 – Нарушения статьи 3 (материальное и процессуальное) – (i) Жестокое обращение с заявительницей в связи с чрезмерным применением силы полицией во время разгона мирной акции протеста против тюрем типа Ф - (ii) Отсутствие эффективного расследования - Нарушение статьи 11 - Вмешательство в право заявительницы на свободу собраний в связи с чрезмерным применением силы полицией во время разгона демонстрации

Заявительница является юристом и членом правозащитной организации. В декабре 2000 года она приняла участие в процессии в знак протеста против введения в Турции тюрем типа Ф, а также в последовавшей за процессией пресс-конференции. При разгоне демонстрации между ее участниками и полицией произошли столкновения, заявительница была травмирована.

Заявительница жаловалась на нанесенные ей побои и на то, что она подверглась жестокому обращению при разгоне полицией акции протеста.

Суд отметил, что Правительство Турции не оспаривает факт получения заявительницей описанных в медицинском заключении травм во время разгона акции протеста. Таким образом, Суд пришел к выводу о возможности квалификации обращения, которому подверглась заявительница, по статье 3. Суд отметил, что пропорциональность или необходимость применения силы полицией не устанавливалась, а разгон демонстрации не может оправдать серьезность полученных ее участниками травм (*Гюлер (Güler) против Турции*). Таким образом, чрезмерное применение силы полицией в нарушение материальной части статьи 3 было непропорциональным. Суд также пришел к выводу о неэффективности расследования по утверждениям заявительницы о жестоком обращении, что нарушило статью 3 в процессуальной части. Суд отметил важность проявления властями терпимости по отношению к мирным демонстрациям с тем, чтобы гарантировать свободу собраний, провозглашенную статьей 11. Суд пришел к выводу, что чрезмерное применение полицией силы для разгона акции протеста, в которой принимала участие заявительница, в нарушение статьи 11 было непропорциональным и не было необходимо в демократическом обществе. Заявительнице было присуждено 15600 евро в качестве компенсации морального вреда и 2500 евро за судебные издержки и расходы.

Язгуль Илмаз (Yazgül Yılmaz) против Турции (№ 36369/06) (Степень важности - 2) – 1 февраля 2011 – Два нарушения статьи 3 (материальное и процессуальное) – (i) Гинекологическое обследование заявительницы - шестнадцатилетней девушки, проведенное во время задержания в полицейском участке без ее согласия – (ii) Отсутствие эффективного расследования

В 2002 году шестнадцатилетняя заявительница была задержана и доставлена в полицейский участок в связи с оказанием помощи РПК (Рабочей партии Курдистана, незаконной организации). На второй день задержания ответственный за несовершеннолетних распорядился о проведении медицинского и гинекологического обследования для установления факта совершенного во время задержания нападения и разрыва ее девственной плевы. Заявительница согласия на обследование не давала. На следующий день она была заключена под стражу. В июле 2002 года против нее было возбуждено уголовное дело. В октябре 2002 года заявительница была оправдана и выпущена на свободу. После своего освобождения страдающая от психологических проблем заявительница прошла медицинское обследование. Согласно заключению, подготовленному несколькими врачами в январе 2003 года, она страдала от посттравматического стресса и депрессии. Кроме того, по просьбе заявительницы группа специалистов Измирской Медицинской Ассоциации составила заключение, основанное

на выводах многочисленных исследований, проведенных в период с ноября 2002 по июль 2004 года терапевтом, ортопедом, гинекологом и психиатром. Согласно данному заключению, подготовленные во время задержания заявительницы медицинские заключения не соответствовали требованиям ни Стамбульского протокола, ни инструкции Министерства здравоохранения о судебно-медицинской службе и подготовке судебно-медицинских докладов, так как они не содержали информации о том, подверглась ли заявительница какому-либо физическому или психологическому насилию. Заключение подтвердило диагноз посттравматического стресса. В декабре 2004 года заявительница подала жалобу на обследовавших ее при задержании врачей за злоупотребление полномочиями. Она утверждала, что была лишена основных гарантий, предоставляемых задержанным, и что она не давала согласия на гинекологическое обследование. Дело было поручено заместителю директора по охране здоровья в администрации губернатора провинции. Несмотря на установленное следствием несоответствие медицинских отчетов, он предложил не возбуждать дисциплинарное производство против врачей, так как срок давности дисциплинарного проступка составлял два года. Данное предложение было принято администрацией губернатора провинции, и в марте 2005 года прокуратура прекратила разбирательство. Суд присяжных отклонил жалобу заявительницы.

Заявительница обжаловала медицинские заключения, факт того, что она была подвергнута гинекологическому обследованию без ее согласия, а также решение не привлечь к ответственности врачей. Она также утверждала, что не располагала эффективным средством правовой защиты для отстаивания своих жалоб.

Суд отметил, что заявительница была задержана на срок два дня в помещении службы безопасности полиции, о чем ни ее родители, ни законный представитель информированы не были. Не существовало никаких оснований предполагать, что власти пытались получить ее согласие или согласие ее законного представителя на проведение гинекологического обследования. Заявительница заявила прокурору, что она никогда не давала своего согласия. По мнению Суда, получение согласия несовершеннолетнего лица являлось минимальной гарантией, соразмерной важности гинекологического обследования. В соответствующее время закон не предусматривал каких-либо гарантий от произвола при проведении указанных осмотров женщин-заключенных. В отличие от других медицинских осмотров, гинекологическое обследование может быть травмирующим, особенно для несовершеннолетнего, которому должны были быть предоставлены дополнительные гарантии, и в отношении которого должны были быть приняты меры предосторожности (например, путем получения согласия на всех этапах, разрешения на сопровождение несовершеннолетнего, предоставления права выбирать между мужчиной или женщиной врачом, информирования о причинах обследования, процедуре его проведения и результатах, соблюдения приличий). **Суд не может согласиться с практикой автоматических гинекологических обследований женщин-заключенных, проводимых в целях избежать ложных обвинений сотрудников полиции в сексуальном насилии. Данная практика не учитывает интересы задержанных женщин и не обоснована медицинской необходимостью.** Кроме того, заявительница заявляла не об изнасиловании во время задержания, а о сексуальных домогательствах, совершение которых определенно не могло быть опровергнуто исследованием ее девственной плевы. Суд с интересом отметил, что новый Уголовно-процессуальный кодекс впервые включал положения о проведении обследований внутри тела, в том числе, гинекологических, однако не предусматривал специальных норм в отношении несовершеннолетних. Не предоставление заявительнице основных гарантий во время ее задержания (никаких мер защиты во время лишения свободы принято не было) повергло ее в состояние глубокого стресса. Крайнее беспокойство, которое должно было вызвать обследование, и о котором власти не могли не знать, с учетом возраста заявительницы и факта того, что ее никто не сопровождал, позволило Суду квалифицировать проведенный осмотр как запрещенное статьей 3 унижающее достоинство обращение.

Рассмотрение жалобы заявительницы было поручено заместителю директора по здравоохранению, хотя он отчитывался перед теми же лицами, как и врачи, в отношении которых проводилось расследование. Суд отметил, что он уже выражал серьезные сомнения относительно способности указанных административных органов провести независимое расследование. После того, как заместитель директора по здравоохранению пришел к выводу об истечении срока давности привлечения врачей к ответственности, прокурор принял решение о прекращении дела. Поэтому уголовное расследование не проводилось. Кроме того, заключение об ответственности врачей не было доведено до сведения заявительницы. Они воспользовались положением о сроке давности, судебное решение об их ответственности не выносилось. Таким образом, нарушения при проведении расследования повлекли виртуальную безнаказанность предполагаемых виновных, а проведение уголовного расследования, как и гражданского разбирательства о компенсации, стало неэффективным в нарушение статьи 3 в процессуальной части. Судья Шайо изложил особое мнение.

В соответствии со статьей 41 (справедливая компенсация) Конвенции, Суд постановил, что Турция должна была выплатить заявительнице 23500 евро в качестве компенсации морального вреда.

Долгов против России (№ 22475/05) (Степень важности - 2) – 10 февраля 2011 – Два нарушения статьи 3 (материальное и процессуальное) – (i) Бесчеловечное обращение сотрудников милиции с заявителем – (ii) Отсутствие эффективного расследования – Нарушение статьи 5 § 1 – Незаконное содержание под стражей

Заявитель в настоящее время отбывает тюремное заключение в Тульской области за вооруженное ограбление кассы психиатрической больницы.

Он жаловался на жестокое обращение сотрудников милиции после его ареста. Заявитель также жаловался, что часть срока его содержания под стражей была незаконной.

На основании представленных ему материалов Суд пришел к выводу, что Правительство не смогло назвать иную причину происхождения травм заявителя (в качестве исключительной, основной или частичной), отличную от жестокого обращения при содержании под стражей в отделении милиции. Суд установил, что медицинское заключение и утверждения заявителя о жестоком обращении в отделении милиции свидетельствуют о физической боли и страданиях. Суд квалифицировал указанное жестокое обращение как запрещенное статьей 3 бесчеловечное обращение. Соответственно, имело место нарушение статьи 3 в материальной части. Для Суда было очевидно, что заявитель не смог добиться эффективного пересмотра решений следователя об отказе в возбуждении уголовного дела. Отказ вынести решение по существу его жалобы противоречит закрепленному статьей 21 Конституции России запрету пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, а также установившейся практике других судов РФ.

Хотя в данном случае суд общей юрисдикции был не вправе проводить независимое расследование или устанавливать какие-либо фактические обстоятельства, судебное рассмотрение жалобы гарантировало бы надлежащее проведение процесса. При проведении публичного и состязательного процесса независимый суд призван установить, подвергся ли заявитель жестокому обращению, и, если ответ положительный, отменить решение прокуратуры и вынести решение о проведении уголовного расследования. В настоящем деле заявитель был лишен доступа к суду. Следовательно, право заявителя на эффективное участие в расследовании обеспечено не было. Суд постановил, что власти в нарушение процессуальной части статьи 3 не провели эффективного уголовного расследования по заявлению о жестоком обращении.

Суд также отметил, что городской суд оставил дату разбирательства открытой и постановил, что обвиняемые "должны оставаться под стражей". Однако он не обосновал решение о продлении меры пресечения и не определил срок содержания под стражей. Содержание под стражей при отсутствии обоснованного решения и без определения конкретного срока действия данной меры равносильно нарушению статьи 5, согласно которой заключение возможно только при исключительных обстоятельствах. Лишение свободы возможно в перечисленных исчерпывающим образом и строго определенных случаях. Суд полагает, что решение не соответствует требованиям ясности, предсказуемости и защиты от произвола, а вышеуказанный период содержания заявителя под стражей не был «законным» по смыслу статьи 5 § 1. Суд постановил, что содержание заявителя под стражей с 10 апреля по 4 ноября 2004 года нарушило статью 5 § 1 Конвенции. В соответствии со статьей 41 (справедливая компенсация) Конвенции Суд постановил, что Россия должна была выплатить заявителю 20000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Капанадзе против России (№ 19120/05) (Степень важности - 2) – 10 февраля 2011 – Два нарушения статьи 3 (материальное и процессуальное) – (i) Бесчеловечное обращение сотрудников милиции с заявителем – (ii) Отсутствие эффективного расследования

Заявитель в настоящее время отбывает тюремное заключение в Тульской области за вооруженное ограбление кассы психиатрической больницы.

Он жаловался на жестокое обращение сотрудников милиции после его ареста.

Заявитель жаловался на жестокое обращение и нанесение ему травм сотрудниками милиции и ОМОНа в Шатском отделении милиции Ленинского района Тульской области. Он подробно описал, как офицеры избивали его, в том числе ногами, а также ударили его ножкой стула. Его заявления о жестоком обращении соответствовали выводам судебно-медицинского эксперта, который определил, что травмы были причинены, вероятно, в день ареста заявителя. Никто не

утверждал, что заявитель был травмирован до ареста. Так как в дальнейшем он оставался под исключительным контролем милиции, можно презюмировать, что травмы были получены во время содержания заявителя под стражей.

Суд пришел к выводу, что рассмотренное в целом и с учетом его цели и суровости жестокое обращение являлось бесчеловечным обращением по смыслу статьи 3 Конвенции. Соответственно, имело место нарушение статьи 3 в материальной части. Далее Суд констатировал, что заявитель не мог добиться эффективного пересмотра решений следователя об отказе в возбуждении уголовного дела. Суд Ленинского района отклонил его жалобу лаконичным решением, которое не содержало ни описание его версии событий, ни ссылки на медицинские заключения. Оно не давало конкретных ответов ни по жалобе заявителя, ни на его письменные представления. Тульский областной суд согласился с решением районного суда, не изучив доводы заявителя.

Суд не мог не отметить, что тульские суды не предприняли никаких мер для обеспечения права заявителя на эффективное участие в разбирательстве. Ни он, ни его представитель не присутствовали при разбирательстве дела в областном и районном судах, несмотря на просьбы о его личном участии и об участии его представителя в слушаниях по апелляции. Данные нарушения еще больше подорвали эффективность расследования. Суд установил, что власти в нарушение процессуальной части статьи 3 не провели эффективного уголовного расследования по заявлению о жестоком обращении. В соответствии со статьей 41 (справедливая компенсация) Конвенции Суд постановил, что Россия должна была выплатить заявителю 8300 евро в качестве компенсации морального ущерба и 850 евро за судебные расходы и издержки.

Душка против Украины (№ 29175/04) (Степень важности - 3) – 3 февраля 2011 – Два нарушения статьи 3 (материальное и процессуальное) – (i) Бесчеловечное и унижающее достоинство обращение с заявителем при задержании с целью добиться признания – (ii) Отсутствие эффективного расследования (процессуальное)

После смерти заявителя в 2005 году правопреемником по жалобе стала его мать. Заявитель являлся несовершеннолетним во время нижеуказанных событий. Он утверждал, что сотрудники милиции жестоко обращались с ним во время задержания, пытаясь заставить его признаться в грабеже. Он также утверждал, что расследование по его заявлению не было проведено надлежащим образом.

Суд установил, что объяснения заявителя о том, как он получил травмы, а именно: в результате жестокого обращения во время допросов, были достаточно подробными и соответствовали экспертным медицинским заключениям от ноября 2002 года и января 2005 года. Правительство же не представило никакой последовательной и обоснованной альтернативной версии соответствующих событий, несмотря на то, что расследование продолжалось несколько лет. Таким образом, Суд постановил, что государство несет ответственность за получение заявителем травм в результате жестокого обращения.

Действительно, вне зависимости от того, прибегали ли сотрудники милиции к физическому насилию или нет, арест заявителя при неоднозначных обстоятельствах, его административное задержание, которое было официально признано незаконным национальными судебными органами, вызывали сильные подозрения, что помещение заявителя под стражу было осуществлено в целях сломить его моральное сопротивление и получить признание. Факт того, что признание было получено в нарушение таких процессуальных гарантий как присутствие адвоката, что заявитель отказался от него после своего освобождения, также указывали на его недобровольный характер. Суд постановил, что вышеуказанное обращение, в особенности с учетом возраста заявителя, являлось бесчеловечным и унижающим достоинство в нарушение статьи 3 Конвенции. Суд отметил, что, хотя заявитель незамедлительно поставил власти в известность о жестоком обращении с ним, расследование длилось более трех лет. При этом ни что случилось с заявителем во время его ареста и содержания под стражей, ни ответственные за нанесение травм лица установлены не были. Суд пришел к выводу о нарушении статьи 3 Конвенции в связи с отсутствием эффективного расследования по жалобе заявителя на жестокое обращение во время задержания.

Суд постановил, что Украина должна была выплатить причитающиеся заявителю в качестве компенсации морального вреда 18000 евро и 150 евро за судебные расходы и издержки его матери.

- **Право на свободу и личную неприкосновенность**

Сеферовик (Seferovic) против Италии (№ 12921/04) (Степень важности - 2) – 8 февраля 2011 – Нарушение статьи 5 § 1 (f) – Незаконное содержание недавно родившей заявительницы под стражей в ожидании депортации – Нарушение статьи 5 § 5 – Отсутствие надлежащей компенсации в связи с незаконностью содержания под стражей

Заявительница по происхождению цыганка. Вначале она жила со своей семьей в кемпинге для путешественников Касилино 700, а впоследствии - в Касилино 900. Согласно записям цыганского муниципалитета, она проживала в последнем кемпинге в 1995 году. У заявительницы не было документов, удостоверяющих личность. Опасаясь дискриминации и преследований в случае вынужденного возвращения в Боснию и Герцеговину, она обратилась к итальянским властям с ходатайством о предоставлении статуса беженца в сентябре 2000 года. Ее заявление не было передано в компетентную комиссию, поскольку оно содержало формальные ошибки. В сентябре 2003 года заявительница родила ребенка, который умер несколько дней спустя в больнице. Ее препроводили в отделение криминальной полиции, где она была допрошена. В ноябре 2003 года полиция вручила ей распоряжение о депортации в связи с незаконным проживанием в Италии, а также распоряжение о помещении в центр задержания Понте Галерия ("центр задержания") с целью последующей высылки. Заявительницу поместили в центр задержания в тот же день. 13 ноября 2003 районный суд Рима одобрил помещение заявительницы в центр задержания, а 3 декабря 2003 года продлил данную меру. 24 декабря 2003 года он приостановил исполнение распоряжения о депортации и предписал немедленно освободить заявительницу. Она была освобождена в тот же день. Содержание заявительницы под стражей противоречило итальянскому законодательству: в соответствии с Законом №. 286 от 1998 года об иммиграции, депортация должна была быть приостановлена на шесть месяцев после родов (то есть до 26 марта 2004 года), несмотря на смерть ребенка. В марте 2006 года суд Рима по гражданским делам предоставил заявительнице статус беженца.

Заявительница жаловалась на незаконность содержания в центре задержания и на отсутствие возможности получить компенсацию в соответствии с итальянским законодательством.

Основной вопрос, который должен был быть рассмотрен Судом, состоял в следующем: являлось ли решение о содержании заявительницы под стражей, основанное на распоряжении о ее депортации, законным основанием лишения свободы. Суд подтвердил, что, в принципе, отмена решения о содержании под стражей, которое первоначально было действительным, сама по себе не влияет на законность истекшего периода содержания под стражей. Однако в данном деле решение о содержании заявительницы под стражей было недействительным с самого начала. Действительно, как отметил районный суд Рима в своем решении от декабря 2003 года, в соответствии с итальянским законодательством заявительница депортации не подлежала, так как она родила 26 сентября 2003 года. Факт смерти ребенка ситуацию не меняет. Итальянские власти, информированные о родах, не были уполномочены помещать заявительницу под стражу. Следовательно, имело место нарушение статьи 5 § 1 (e). Суд отметил, что итальянское законодательство не предоставляло заявительнице права обратиться к национальным властям для получения компенсации в связи с ее незаконным содержанием под стражей. Следовательно, имело место нарушение и статьи 5 § 5. Суд постановил, что Италия должна была выплатить заявительнице 7500 евро за моральный ущерб.

- **Право на уважение частной и семейной жизни**

Доре (Dore) против Португалии (№ 775/08) (Степень важности - 2) и Каруссиотис (Karoussiotis) против Португалии (№ 23205/08) (Степень важности - 1) – 1 февраля 2011 – Нарушение статьи 8 – Не принятие национальными властями эффективных шагов для ускорения разбирательств, касающихся возвращения детей, влекущее отчуждение детей от родителей

Заявитель по первому делу, Мишель Доре, является гражданином Италии. В 1999 году у него и гражданки Португалии родился ребенок. Пара впоследствии распалась, и в феврале 2006 года мать уехала с ребенком в Португалию, не поставив заявителя в известность. В сентябре 2006 года заявитель попросил власти Соединенного Королевства оказать ему помощь в

возвращении ребенка в соответствии с Гаагской конвенцией о международном похищении детей ("Гаагская конвенция"). В июне 2007 года португальская прокуратура в соответствии с Гаагской конвенцией обратилась с заявлением о возвращении ребенка. Слушания прошли в присутствии матери и тети ребенка, однако заявитель не был уведомлен об их проведении. В июле 2007 года суд отклонил заявление о возвращении ребенка на основании того, что он уже привык к новому окружению и, казалось, не хотел более видеть своего отца. В июле и августе 2007 года власти Соединенного Королевства попросили португальских коллег подать апелляцию против указанного решения. Однако апелляция подана не была. Суд по семейным делам Оporto провел по заявлению матери разбирательство по вопросу опеки и вынес решение о том, что ребенок в настоящее время останется со своей тетей по материнской линии. Заявителю предоставили право на посещение ребенка. Разбирательство еще продолжается.

Заявительницей по второму делу является гражданка Германии Диана Каруссиотис. В 2001 году она родила сына от гражданина Португалии, но пара распалась, и отец был выслан из Германии в связи с обвинением в незаконном обороте наркотиков. В январе 2005 года сын уехал в Португалию, чтобы повидаться с отцом, и не вернулся. В марте 2005 года заявительница обратилась за помощью в возвращении ребенка к властям Германии в соответствии с Гаагской Конвенцией. В октябре 2005 года немецкие власти отправили в Португалию запрос о возвращении ребенка. Суд по семейным делам Брага вынес решение об отказе в возвращении ребенка, постановив, что он не удерживался в Португалии нелегально. В январе 2009 года Апелляционный суд Гимараэс постановил, что ребенок удерживался в Португалии незаконно. Однако он посчитал, что с учетом Регламента Совета Европы ЕС 2201/2003 (о юрисдикции, признании и исполнении судебных решений по супружеским делам и вопросам ответственности родителей), проживание в Португалии соответствовало интересам ребенка. Суд пришел к выводу, что изменение окружения ребенка и расставание его со своей прабабушкой, которая стала для него очень важна, может нарушить его душевное равновесие. Суд по семейным делам Брага вынес в марте 2005 года решение, что ребенок останется пока с отцом. Заявительница попросила об опеке, утверждая, что отец согласился. Прабабушка также попросила, чтобы ребенок остался с ней. Разбирательство еще продолжается. В апреле 2008 года заявительница инициировала перед Европейской Комиссией "процедуру о нарушении" Португалией Регламента ЕС 2201/2003 из-за чрезмерной длительности судебных разбирательств в суде Брага. Согласно имеющейся в распоряжении Суда последней информации, разбирательство еще не завершено.

Заявители жаловались на бездействие португальских властей в отношении их заявлений о возвращении своих детей.

Приемлемость заявления Каруссиотис против Португалии

Суд должен был определить, влечет ли инициированная заявительницей процедура против Португалии перед Европейской Комиссией неприемлемость ее жалобы, так как она уже «является предметом другой процедуры международного разбирательства» (Статья 35). Жалоба была бы действительно неприемлемой, если "процедура о нарушении" могла бы быть признана индивидуальной жалобой по смыслу статьи 34 Конвенции с процессуальной точки зрения и с точки зрения ее потенциального результата. Однако Суд не видит для этого оснований. Единственной целью "процедуры о нарушении" являлось обеспечение добровольного соблюдения соответствующим государством требований законодательства Европейского Союза.

Европейская комиссия решала по своему усмотрению, обращаться ли ей в Суд Европейского Союза, чье постановление не затрагивало прав заявительницы и не присуждало никакой индивидуальную компенсацию (суд мог лишь обязать соответствующее государство выполнить свои обязательства). Следовательно, жалоба заявительницы не «являлась предметом другой процедуры международного разбирательства». В связи с вышеизложенным, жалоба приемлема.

Заявление о нарушении права на уважение частной и семейной жизни (в обоих случаях)

Суд подтвердил, что статья 8 подразумевает право родителей на то, чтобы были приняты меры для воссоединения с ребенком, и обязанность национальных властей предпринять такие действия (но это не абсолютное право, государство должно учитывать интересы ребенка). Суд также подтвердил, что разбирательства по данным вопросам должны проводиться оперативно, так как течение времени может повлечь непоправимые последствия для отношений ребенка с родителем, находящимся на дистанции. Действительно, Гаагская конвенция и Регламент ЕС 2201/2003 содержат требования о принятии властями срочных мер для возвращения ребенка.

Просрочки более, чем на шесть недель могут повлечь требования о предоставлении объяснений. Суд отметил, что в деле *Доре* португальским властям потребовалось почти шесть месяцев, чтобы найти ребенка, хотя он учился в школе, которую г-н Доре назвал с самого начала. Затем они потратили еще три месяца для подачи официального заявления о возвращении ребенка. Данные просрочки достаточны для вывода о том, что португальские власти не приняли достаточных мер для решения вопроса с необходимой скоростью. Наконец, время, которое потребовалось португальским властям для ответа на запрос властей Соединенного Королевства о подаче апелляции, еще более задержало разрешение вопроса. Суд отметил, что в деле *Каруссиотис* разбирательство по заявлению о возвращении ребенка в Германию длилось в целом около трех лет и десяти месяцев (на двух уровнях). Не было никаких сомнений, что длительность разбирательства негативно повлияла на права заявительницы, так как ее ребенку было менее четырех лет, когда он уехал в Португалию. Разбирательство по определению места жительства ребенка продолжалось более пяти лет и восьми месяцев. По данным делам португальские власти не приняли эффективных мер для ускорения разбирательств, что повлекло отчуждение детей от родителей-заявителей. Таким образом, имело место нарушение статьи 8 Конвенции в отношении как г-на Доре, так и г-жи Каруссиотис. Судья Йоен изложил особое мнение по делу *Доре против Португалии*.

Дубетцка и другие против Украины (№ 30499/03) (Степень важности - 2) – 10 февраля 2011 – Нарушение статьи 8 – Национальные власти не предоставили эффективных решений проблемы загрязнения окружающей среды в связи с размещением шахты и фабрики поблизости от домов семей заявителей

Заявители являются членами двух больших семей. В 1960 в непосредственной близости от домов заявителей стала функционировать государственная угольная шахта, отвал был размещен в 100 метрах от дома семьи Дубетцка-Найда. В 1979 году государство запустило завод по переработке угля, который впоследствии разместил 60-метровый отвал примерно в 400 метрах от домов семей. Заявители многократно жаловались властям на причинение загрязнением вреда их здоровью и домам: хронические заболевания, в том числе бронхит, эмфизема и рак. Кроме того, в течение многих лет у них отсутствовал регулярный доступ к питьевой воде в достаточном количестве. Они не могли уехать, так как денег на покупку нового дома не хватало, а рыночная стоимость их домов понизилась из-за загрязнения окружающей среды. В 1994 году власти предписали директору завода обеспечить заявителей жильем в безопасной зоне, но безуспешно. Так как ситуация не улучшалась, каждая семья обратилась в суд в порядке гражданского судопроизводства с просьбой о переселении. В декабре 2005 года суд вынес решение в пользу семьи Дубетцка-Найда, которое исполнено не было. В удовлетворении иска семьи Гаврилюк-Вакив было отказано в 2004 году, решение вступило в силу в 2007 году.

Заявители жаловались, что они страдали от загрязнения окружающей среды из-за размещения около их домов шахты и завода, а государство не предприняло никаких мер по разрешению данной ситуации.

Суд установил, что функционирование шахты и завода, в особенности их отвалов, повлекло ухудшение здоровья заявителей в результате загрязнения воды, воздуха и почвы, повреждение их домов в результате оседания почв, вызванного хранением токсичных веществ на участках земли около двух промышленных объектов. Суд также отметил, что власти неоднократно предписывали переселить заявителей, что было подтверждено судебным решением украинского суда в отношении семьи Дубетцка-Найда. Суды обосновывали отказ в удовлетворении иска о переселении семьи Гаврилюк-Вакив тем, что власти предусматривали принятие мер по снижению загрязнения в данном районе, которые улучшили бы их положение. Поскольку ни одна из этих мер не была осуществлена, Суд пришел к выводу, что на протяжении более 12 лет с момента вступления в силу Конвенции в отношении Украины заявители постоянно проживали в загрязненном районе, непригодном для размещения жилых домов, и страдали от функционирования шахты и завода. У заявителей не было средств для самостоятельного переселения с учетом того, что стоимость их домов резко упала из-за загрязнения в районе. Они нуждались в государственной поддержке для переселения и ожидали такой помощи с 1994 года. Власти знали о неблагоприятных экологических последствиях функционирования шахты и завода, но ни переселили заявителей, ни нашли другого решения для уменьшения загрязнения до уровня, не наносящего вред проживающим в непосредственной близости от промышленных объектов людям. Несмотря на попытки санкционировать директора завода, а также вынести и привести в исполнение решение о переселении заявителей, несмотря на строительство в 2009 году централизованного водопровода, обеспечивающего заявителей достаточными запасами пресной питьевой воды, в

течение 12 лет власти не нашли эффективного решения проблемы заявителей. Таким образом, имело место нарушение статьи 8. Суд также постановил, что констатация нарушения статьи 8 обязывала Правительство Украины принять соответствующие меры для исправления ситуации заявителей.

В соответствии со статьей 41 (справедливая компенсация) Конвенции Суд постановил, что Украина должна была выплатить первым пяти заявителям 32000 евро в качестве компенсации морального вреда, а также – с учетом того, что один из заявителей, Аркадий Гаврилюк, умер во время рассмотрения дела Судом – выплатить остальным заявителям 33000 евро в качестве компенсации морального вреда.

- **Свобода мысли, совести и религии**

Зибенхар (Siebenhaar) против Германии (№ 18136/02) (Степень важности - 2) – 3 февраля 2011 – Отсутствие нарушения статьи 9 – Обоснованное увольнение заявительницы-работницы протестантской церкви за активное участие в деятельности другой религиозной общины

Заявительница – католичка. С мая 1997 года она работала в качестве помощницы по уходу за детьми в детском саду, находящемся в ведении протестантского прихода в Пфорцхайме, а впоследствии - в администрации детского сада, находящемся в ведении другого протестантского прихода в этом городе. Согласно трудовому договору, к отношениям с заявительницей применялись положения трудового законодательства о персонале протестантской церкви. В частности, сотрудники были обязаны быть лояльными к Церкви, не имели права быть членами или работать в организациях, деятельность которых противоречила наказу Церкви. Получив информацию из анонимного источника о том, что заявительница являлась членом религиозной общины имени Вселенской Церкви / Братства Человечества, и что она проводила уроки в этой общине, Церковь сообщила ей об увольнении без предварительного уведомления. Заявительница оспорила увольнение в суде по трудовым спорам Пфорцхайма, который отклонил ее иск на основании того, что она нарушила свое обязательство быть лояльной по отношению к протестантской церкви. При проведении последующих разбирательств суд пришел к выводу, что работники Церкви имели право на определенную автономию, тогда как суды по трудовым спорам были связаны религиозными и моральными принципами Церкви, если они не вступали в противоречие с основополагающими принципами правовой системы государства.

Заявительница обжаловала свое увольнение.

Протестантская церковь Бадена и Протестантская церковь Германии были привлечены к делу в качестве третьих сторон. Они представили письменные пояснения. Суд должен был рассмотреть вопрос о том, являлся ли установленный немецкими судами по трудовым спорам баланс между правом заявителя на свободу религии в соответствии со статьей 9, с одной стороны, и конвенционными правами протестантской церкви, с другой стороны, достаточной защитой от увольнения. Суд подтвердил, что автономия религиозных общин была защищена от необоснованного вмешательства государства статьей 9, прочтенной в свете статьи 11. Структура судов по трудовым спорам и Конституционный суд, пересматривающей их решения, свидетельствуют о выполнении Германией своей позитивной обязанности по отношению к сторонам разбирательства по трудовому спору. Заявительница обладала правом передать свое дело на рассмотрение суда по трудовым спорам для определения того, являлось ли ее увольнение законным в соответствии с трудовым правом государства и с учетом церковного трудового права. Федеральный суд по трудовым спорам пришел к выводу, что, учитывая ее активное участие в деятельности Вселенской Церкви, она больше не уважала идеалы своего работодателя. Немецкие суды по трудовым спорам приняли во внимание все факторы, внимательно и тщательно взвесили все интересы. Согласно выводу судов, увольнение заявительницы было необходимым для сохранения авторитета Церкви, что перевешивало ее интерес сохранить работу. Суды также приняли во внимание относительно короткий период ее занятости. Факт того, что больший вес придали интересам протестантской церкви, а не заявительницы, сам по себе не являлся нарушением Конвенции. Суд признал обоснованными выводы немецких судов по трудовым спорам. Заявительница осознала или должна была осознать, что с момента подписания ее трудового договора деятельность для Вселенской Церкви была несовместима с работой на протестантскую церковь. В связи с вышеизложенным, Суд пришел к выводу об отсутствии нарушения статьи 9.

- **Свобода выражения мнения**

Фарук Темель (Faruk Temel) против Турции (№ 16853/05) (Степень важности - 3) – 1 февраля 2011 – Нарушение статьи 10 – Осуждение заявителя за его заявление – Нарушение статьи 6 § 1 и 3 (с) – Не предоставление адвоката на стадии расследования

В 2003 году, будучи президентом провинциального молодежного отделения Народно-демократической партии (легальной политической партии), заявитель зачитал на партийной конференции заявление для прессы. В данном заявлении он якобы протестовал против вмешательства США в Ирак и одиночного заключения Абдуллы Оджалана.

Заявитель обжаловал свое заключение по причине данного заявления. Он, в частности, утверждал, что ему не был предоставлен адвокат во время расследования.

Суд отметил, что во время событий заявитель являлся президентом политической партии, и что он был осужден к 10 месяцам тюремного заключения за пропаганду террористических методов в связи с заявлением, обращенным к примерно ста пятидесяти лицам. Суд отметил, что заявитель являлся политической фигурой, и что он выразил точку зрения своей партии по представляющему общественный интерес вопросу: вторжению США в Ирак. Суд также отметил, что национальные суды ограничились интерпретацией лишь части заявления, а не декларацией в целом. Декларация заявителя не подстрекала к насилию и не являлась речью ненависти. Таким образом, осуждение заявителя не было "необходимым в демократическом обществе" и противоречило статье 10. В соответствии со статьей 41 (справедливая компенсация) Конвенции Суд постановил, что Турция должна была выплатить заявителю 3000 евро за моральный ущерб и 250 евро за судебные расходы и издержки.

- **Запрет дискриминации**

Шпора (Sporer) против Австрии (№ 35637/03) (Степень важности - 2) – 3 февраля 2011 – Отсутствие нарушения статьи 6 § 1 – Состязательный процесс предоставил заявителю возможность привести все свои доводы – Нарушение статьи 14 в сочетании со статьей 8 – Различие в обращении при решении вопроса о предоставлении права опеки заявителю-отцу рожденного вне брака ребенка по сравнению с предоставлением указанного права матери или отцу, состоящему в браке либо разведенному.

Сын заявителя К. родился в мае 2000 года вне брака. Мать ребенка жила в одном здании с заявителем, но в отдельной квартире. В течение первого года жизни К. заявитель и мать ребенка по очереди уходили в отпуск по уходу за ребенком. После того, как мать К. выехала из дома в январе 2002 года, заявитель обратился в районный суд с заявлением о передаче ему опеки над ребенком. Он утверждал, что мать была не способна позаботиться о ребенке. Она возражала против передачи опеки, а служба по делам молодежи пришла к выводу, что оба родителя были способны осуществлять опеку. На слушаниях дела в районном суде было решено, что до принятия постановления К. будет проводить равное количество времени с каждым из родителей. Три эксперта пришли к выводу, что интересы ребенка не будут нарушены в случае, если он останется под опекой матери. Заявитель не воспользовался возможностью представить письменные замечания, но попросил обсудить мнение экспертов на слушаниях. В декабре 2002 года, без проведения дополнительного слушания суд отклонил иск заявителя о передаче ему опеки на основании того, что согласно Гражданскому кодексу Австрии право опеки принадлежало матери рожденного вне брака ребенка, за исключением случая, когда это угрожало интересам ребенка. Верховный суд отклонил жалобу заявителя. Мать К. по-прежнему является единственным опекуном, а заявитель получил право на посещения в соответствии с рекомендациями судов.

Заявитель жаловался на то, что при проведении разбирательства об опеке районный суд не заслушал его мнение относительно заключения эксперта. Он также утверждал, что подвергся дискриминации в качестве отца рожденного вне брака ребенка.

Статья 6 § 1

Суд отметил, что заявитель имел право на слушания, поскольку отсутствовали чрезвычайные обстоятельства для их отмены. При проведении разбирательств об опеке производимое родителями впечатление является важным элементом. Районный суд провел два слушания, которые позволили ему составить впечатление об обеих сторонах, а также предоставили возможность обсудить различные аспекты дела. Заявитель имел при желании возможность представить дополнительные материалы и заявления. Действительно, решающее мнение экспертов было подготовлено в состязательном процессе на основе допросов и письменных

заявлений обеих сторон. В связи с вышеизложенным, Суд пришел к выводу об отсутствии нарушения статьи 6 § 1.

Статья 14 в сочетании со статьей 8

Стороны не оспаривали, что отношения заявителя со своим сыном представляли собой "семейную жизнь" по смыслу статьи 8. Австрийский суды при проведении инициированных заявителем разбирательств об опеке должны были ответить на единственный вопрос: угрожала ли мать К. его благополучию? Они отклонили иск заявителя о передаче опеки на основании решающего экспертного мнения. Таким образом, можно констатировать различие в обращении при решении вопроса о предоставлении права опеки отцу рожденного вне брака ребенка по сравнению с предоставлением указанного права матери или отцу, состоящему в браке. Суд не видит причин, чтобы прийти к иному заключению, чем в очень похожем деле *Зонегар против Германии*. При рассмотрении указанного дела он установил, что в отсутствие соглашения о совместной опеке передача опеки матери оправдана, так как гарантирует законное представительство ребенка с момента рождения. Суд не считает, что совместное опекуновство вопреки воли матери противоречит интересам ребенка. Несмотря на отсутствие европейского консенсуса относительно того, имеют ли отцы рожденных вне брака детей право просить о совместной опеке при отсутствии согласия матери, в большинстве государств-членов решения о предоставлении прав опеки должны быть основаны на интересах ребенка, а в случае конфликта между родителями вопрос о предоставлении такого права должен тщательно изучаться национальными судами. Австрийский Закон не предусматривал возможность судебного пересмотра вопроса о том, соответствовала ли бы совместная опека интересам ребенка, или, в случае, если совместная опека противоречила бы его интересам, должна ли она была быть передана исключительно матери или отцу. Правительство не представило достаточных объяснений, почему заявитель был лишен права на судебный пересмотр по сравнению с обладавшими изначально родительскими правами отцами, которые впоследствии расстались или развелись с матерями детей. Соответственно, имело место нарушение статьи 14 в сочетании со статьей 8. В соответствии со статьей 41 (справедливая компенсация) Суд постановил, что Австрия должна выплатить заявителю 3500 евро за судебные издержки и расходы. Он постановил, что констатация нарушения сама по себе является достаточной справедливой компенсацией любого нанесенного ему нематериального ущерба.

- **Свобода передвижения**

Солтысяк против России (№ 4663/05) (Степень важности - 2) – 10 февраля 2011 – Нарушение статьи 2 Протокола № 4 – Наложённый на заявителя-военного в отставке запрет выезжать за границу после ухода на пенсию не был пропорционален цели защиты национальной безопасности и не был «необходим в демократическом обществе»

Заявитель жил на площадке космодрома Байконур в Казахстане (находящемся в совместном ведении Казахстана и России), где он состоял на военной службе с 1983 по 2004 год. Ему был предоставлен доступ к информации, классифицированной как «совершенно секретная». После увольнения из российской армии в мае 2004 года он подал заявление на получение загранпаспорта, с которым он мог бы выехать из Казахстана за границу. В мае 2005 года паспортно-визовая служба отказалась выдать ему паспорт на основании того, что он совсем недавно имел доступ к государственной тайне, а подписывая трудовой договор, согласился с возможностью пятилетнего ограничения его права на свободу передвижения. Таким образом, он мог выезжать за границу только с декабря 2008 года. Национальные суды отклонили последующие жалобы заявителя, посчитав, что отказ в выдаче паспорта был законным в связи с тем, что он располагал сведениями о государственной тайне. Кроме того, из-за доступа к указанным сведениям он получал повышенную заработную плату. Заявитель утверждал, что загранпаспорт был ему необходим для того, чтобы увидеться с проживающими за границей членами семьи.

Заявитель жаловался, что после прекращения трудового контракта он не мог ни вернуться в Россию с космодрома Байконур в Казахстане, ни посетить своего больного отца и могилу матери на Украине, ни поехать в любую другую безвизовую страну СНГ из-за отсутствия проездного документа.

Суд отметил, что, хотя заявитель мог пересечь российско-украинскую или российско-казахскую границу по внутреннему удостоверяющему личность документу, для поездки практически в любую другую страну мира ему был необходим загранпаспорт. Таким образом, было нарушено его право на свободу передвижения. Данное нарушение было основано на законе о порядке въезда и выезда и на законе о государственной тайне, а также служило законной цели защиты интересов национальной безопасности. Однако, как и при рассмотрении аналогичного дела (см.

Бартик против России), Суд установил, что Правительство России не пояснило, как безусловное ограничение права заявителя на выезд за границу служило интересам национальной безопасности. Действительно, несмотря на принятое Правительством России в качестве условия членства в Совете Европы обязательство отменить ограничения на международные поездки в частных целях лицами, ранее обладавшими доступом к государственной тайне, обзор ситуации в 47 государствах-членах Совета Европы продемонстрировал, что Россия оставалась единственным государством-членом, в котором сохранялось подобное ограничение.

В любом случае, статья 2 Протокола № 4 гарантировала каждому свободу покинуть свою собственную страну, не делая различий между гражданскими лицами и членами вооруженных сил. Таким образом, Суд полагает, что запрет на выезд заявителя за границу с мая 2004 года (когда он ушел в отставку) по декабрь 2008 года не был пропорционален цели защиты национальной безопасности и поэтому не был "необходимым в демократическом обществе". Относительно периода после декабря 2008 года, когда срок пятилетнего ограничения должен был истечь, Суд постановил, что любое ограничение права заявителя на выезд за границу не было основано ни на законе, ни на контракте. Таким образом, имело место нарушение статьи 2 Протокола № 4.

Суд постановил, что Россия должна была выплатить заявителю 3000 евро в качестве компенсации морального ущерба и 850 евро за судебные расходы и издержки.

- **Дела об исчезновениях в Чечне**

[Дударовы против России](#) (№ 5382/07) (Степень важности - 3) – 10 февраля 2011 – Два нарушения статьи 2 (материальное и процессуальное) – (i) Исчезновение и предполагаемая смерть сына заявителей, Магомеда Дударова – (ii) Отсутствие эффективного расследования – Нарушение статьи 3 – Душевные страдания заявителей – Нарушение статьи 5 – Непризнанное содержание под стражей сына заявителей – Нарушение статьи 13 в сочетании со статьей 2 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты

[Насухановы против России](#) (№ 1572/07) (Степень важности - 3) – 10 февраля 2011 – Два нарушения статьи 2 (материальное и процессуальное) – (i) Исчезновение и предполагаемая смерть близких родственников заявителей, Мовсар и Мовлади Насухановых – (ii) Отсутствие эффективного расследования – Нарушение статьи 5 – Непризнанное содержание под стражей близких родственников заявителей – Нарушение статьи 13 в сочетании со статьей 2 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты

2. Другие постановления, принятые в обозреваемый период

В колонке таблицы «Ключевые слова» Вы найдете короткое описание тем, рассматриваемых в судебном решении. Для более детальной информации, пожалуйста, обратитесь к следующим ссылкам:

- Пресс-релиз Секретариата Суда, включающий постановления Палат от 01 февраля 2011: [здесь](#)
- Пресс-релиз Секретариата Суда, включающий постановления Палат от 03 февраля 2011: [здесь](#)
- Пресс-релиз Секретариата Суда, включающий постановления Палат от 08 февраля 2011: [здесь](#)
- Пресс-релиз Секретариата Суда, включающий постановления Палат от 10 февраля 2011: [здесь](#)

Приглашаем Вас нажать на соответствующую ссылку для доступа к полному тексту постановления Суда для более подробной информации. Некоторые постановления доступны только на французском языке.

* «Ключевые слова» в различных таблицах РВИП выделены под ответственностью Отдела НСПЧ ГД ЧП

<u>Государство</u>	<u>Дата</u>	<u>Название дела и степень его важности</u>	<u>Вывод</u>	<u>Ключевые слова</u>	<u>Ссылка на текст постановления</u>
Азербайджан	03 февраля 2011	Пирали Оруджев (Pirali Orudjev) (№ 8460/07) Степень важности - 3	Нарушение ст. 6 § 1 (справедливость)	Неинформирование заявителя о слушаниях по его кассационной жалобе	Ссылка
Болгария	10 февраля 2011	Андреев (№ 11578/04) Степень важности - 3	Нарушение ст. 6 § 1	Отсутствие доступа к суду из-за не рассмотрения национальными судами апелляционной жалобы заявителя в рамках разбирательства о компенсации за участок земли	Ссылка
Болгария	10 февраля 2011	Димитров-Казаков (№ 11379/03) Степень важности - 3	Нарушение ст. 8 Нарушение ст. 13	Внесение заявителя в полицейскую картотеку в качестве "преступника", повлекшее проведение в отношении него многочисленных проверок в связи с заявлениями об изнасилованиях Отсутствие эффективного средства правовой защиты	Ссылка
Болгария	10 февраля 2011	Генчеви (Genchevi) (№ 33114/03) Степень важности - 3	Нарушение ст. 2	Отсутствие эффективного уголовного расследования убийства супруга/отца заявителей	Ссылка
Болгария	10 февраля 2011	Илиев (Iliev) и другие (№№ 4473/02 и 34138/04) Степень важности - 3	(Господин Илиев) Нарушение ст. 3 (Господин Илиев) Отсутствие нарушения ст. 13 (Господин Илиев) Нарушение ст. 13 (Все заявители) Нарушение ст. 8 (Все заявители) Отсутствие нарушения ст. 13	Плохие условия содержания в тюрьме Варны Жалоба первого заявителя на условия содержания в тюрьме Софии, а также предоставленная надлежащая компенсация представляют собой эффективное средство правовой защиты Отсутствие надлежащей компенсации в связи с условиями содержания заявителя в тюрьме Варны Проверка переписки первого заявителя со своими защитниками-системная проблема в Болгарии Проверка корреспонденции заявителей производилась не на основании индивидуального решения, принятого властями, а непосредственно на основании соответствующего законодательства (См. Доклад ЕКПП Правительству Болгарии о визите в Болгарию, проведенном ЕКПП с 10 по 21 сентября 2006 года)	Ссылка
Болгария	10 февраля 2011	Налбантский (№ 30943/04) Степень важности - 2	Нарушение ст. 6 § 1 (длительность) Нарушение ст. 13	Чрезмерная продолжительность уголовного разбирательства (около семи с половиной лет) Отсутствие эффективного	Ссылка

			Нарушение ст. 2 Прот. 4	средства правовой защиты Факт уголовного осуждения и того, что лицо еще не было реабилитировано, не может оправдать ограничения ее/его свободы покидать свою страну и обосновывать запрет на выезд	
Болгария	10 февр аля 2011	Радков (№ 2) (№ 18382/05) Степень важности - 2	Нарушение ст. 3 Нарушение ст. 13	Плохие условия содержания в тюрьме Лович Отсутствие эффективного средства правовой защиты (См. Доклад ЕКПП Правительству Болгарии о визите в Болгарию, проведенном ЕКПП с 10 по 21 сентября 2006 года)	Ссылка а
Германия	10 февр аля 2011	Тсикакис (№ 1521/06) Степень важности - 2	Нарушение ст. 8 Нарушение ст. 6 § 1 (длительность)	Непринятие национальными властями надлежащих мер по защите права заявителя на уважение семейной жизни (права на общение с ребенком) Чрезмерная продолжительность разбирательства (около шести лет и пяти месяцев)	Ссылка а
Греция	10 февр аля 2011	Коросиду (Korosidou) (№ 9957/08) Степень важности - 3	Нарушение ст. 6 § 1 Нарушение ст. 13 Отсутствие нарушения ст. 14 в сочетании со ст. 8 и ст. 1 Прот. 1	Чрезмерная продолжительность разбирательства (свыше десяти лет и одного месяца) Отсутствие эффективного средства правовой защиты Обоснованный отказ национальных судов предоставить заявительнице пенсию как вдове, так как она не была замужем за своим умершим партнером	Ссылка а
Греция	10 февр аля 2011	Нисиотис (Nisiotis) (№ 34704/08) Степень важности - 3	Нарушение ст. 3	Плохие условия содержания в тюрьме Иоаннина (См. 2й Общий доклад о деятельности ЕККП (1991) , 7й Общий доклад о деятельности ЕККП (1996) и 11й Общий доклад о деятельности ЕККП (2000))	Ссылка а
Греция	10 февр аля 2011	Талеа Кариди AXTE (Thaleia Karydi AXTE) (№ 44769/07) Степень важности - 2	Справедливая компенсация	Справедливая компенсация на основании постановления от 10 мая 2010	Ссылка а
Венгрия	01 февр аля 2011	Металко БТ. (Metalco BT.) (№ 34976/05) Степень важности - 2	Нарушение ст. 1 Прот. 1 Нарушение ст. 6 § 1 (справедливость)	Незаконное вмешательство в право заявителя на защиту собственности в связи с конфискацией его имущества налоговым органом Незаконное бездействие ответчика - налогового органа, а именно: непроведение аукциона - воспрепятствовало заявителю в установлении и подтверждении стоимости доли	Ссылка а
Венгрия	01 февр аля 2011	Потапенко (№ 32318/05) Степень важности - 3	Нарушение ст. 6 § 1 (длительность) Нарушение ст. 2 § 2 Прот. 4	Чрезмерная продолжительность уголовного разбирательства (свыше восьми лет и семи месяцев) Непропорциональный запрет на выезд заявителя является практически автоматической неоспоримой мерой с неопределенным сроком действия	Ссылка а
Италия	08	Плалам С.П.А.	Справедливая	Справедливая компенсация в	Ссылка

	февр аля 2011	(Plalam S.P.A.) (№ 16021/02) Степень важности - 2	компенсация	соответствии с постановлением от 18 августа 2010 года	a
Молдавия	08 февр аля 2011	Игнатенко (№ 36988/07) Степень важности - 3	Отсутствие нарушения ст. 5 § 1 Нарушение ст. 5 § 3	Задержка освобождения заявителя из-под стражи длилась всего лишь 30 минут Отсутствие «соответствующих и достаточных» оснований для содержания заявителя под стражей	Ссылк a
Польша	01 февр аля 2011	Хомаков (Choumakov) (№ 2) (№ 55777/08) Степень важности - 3	Нарушение ст. 5 § 3 Нарушение ст. 6 § 1 (длительность)	Чрезмерная продолжительность досудебного содержания под стражей (свыше пяти лет и четырёх месяцев) Чрезмерная продолжительность уголовного разбирательства (более семи лет)	Ссылк a
Польша	01 февр аля 2011	Книгер (Knyter) (№ 31820/06) Степень важности - 3 Лешак (Lesiak) (№ 19218/07) Степень важности - 3	(1ое дело) Нарушение ст. 5 § 3 (2ое дело) Отсутствие нарушения ст. 5 § 3 (1ое дело) Нарушение ст. 8 (2ое дело) Нарушение ст. 8	Чрезмерная продолжительность предварительного заключения (свыше трех лет) Судебное разбирательство по делу заявителя было проведено национальными властями в течение достаточно разумного срока Незаконные ограничения на посещения заявителя членами его семьи Проверка переписки заявителя с Судом	Ссылк a Ссылк a
Польша	01 февр аля 2011	Самбор (Sambor) (№ 15579/05) Степень важности - 3	Отсутствие нарушения ст. 3	Расследование по заявлению о жестоким обращении было проведено тщательным и эффективным образом, национальные власти рассмотрели и прояснили все соответствующие обстоятельства настоящего дела	Ссылк a
Польша	08 февр аля 2011	Финстер (Finster) (№ 24860/08) Степень важности - 3	Нарушение ст. 5 § 3 Нарушение ст. 6 § 2 (презумпция невиновности)	Чрезмерная продолжительность содержания под стражей (более двух лет) Нарушение права заявителя на презумпцию невиновности решением апелляционного суда Гданьска от 19 марта 2008 года о продлении срока содержания заявителя под стражей, согласно которому доказательства против обвиняемых, включая заявителя, указывали на совершение ими вменяемых им преступлений	Ссылк a
Румыния	08 февр аля 2011	Бутушина (Butușină) (№ 30818/04) Степень важности - 3	Нарушение ст. 6 § 1 (справедливость) Отсутствие нарушения ст. 6 § 1 (длительность)	Отмена окончательного судебного решения, вынесенного в пользу заявителя Обоснованная продолжительность уголовного разбирательства	Ссылк a
Румыния	08 февр аля 2011	Мику (Micu) (№ 29883/06) Степень важности - 3	Нарушение ст. 3	Плохие условия заключения в тюрьмах Бухарест-Жилава и Бухарест-Рахова (См. Доклад Правительству Румынии о визите в Румынию, проведенному ЕКПП с 8 по 19 июня 2006 года)	Ссылк a
Россия	03 февр	Геппа (№ 8532/06)	Отсутствие нарушения ст. 2	Власти выполнили свое обязательство по проведению	Ссылк a

	аля 2011	Степень важности - 2	Отсутствие нарушения ст. 3	эффективного расследования смерти сына заявителя в тюрьме	
Россия	03 февр аля 2011	Игорь Кабанов (№ 8921/05) Степень важности - 2	Нарушение ст. 6 § 1 (справедливость) Нарушение ст. 10	Беспристрастность областного суда при проведении разбирательства о прекращении членства заявителя в коллегии адвокатов Наложение на заявителя непропорциональной санкции за выражение им своего мнения о судье, заключающейся в лишении его звания адвоката	Ссылк а
Россия	03 февр аля 2011	Игорь Васильченко (№ 6571/04) Степень важности - 3	Нарушение ст. 6 § 1 Отсутствие нарушения ст. 6 § 1 Нарушение ст. 6 § 1 Нарушение ст. 8	Просрочка в исполнении окончательного судебного решения, освобождающего заявителя от военной службы Понятие правовой определенности, подразумеваемое статьей 6 § 1 о праве на суд, было достаточным образом соблюдено при отмене окончательного решения от 9 декабря 2004 года Неуведомление заявителя о проведении слушаний по апелляционной жалобе Лишение заявителя собственности (жилища) без соблюдения надлежащих процессуальных гарантий	Ссылк а
Россия	03 февр аля 2011	Харин (№ 37345/03) Степень важности - 2	Отсутствие нарушения ст. 5 § 1	По мнению Суда, так как заявителя выпустили на свободу сразу, как только он вышел из состояния алкогольного опьянения, и как только были выполнены административные формальности, власти соблюли справедливый баланс между необходимостью охраны общественного порядка, соблюдения интересов других лиц и правом заявителя на свободу	Ссылк а
Россия	10 февр аля 2011	Дорогиякин (№ 1066/05) Степень важности - 3	Нарушение ст. 3	Плохие условия содержания в Барнаульском следственном изоляторе ИЗ-22/1	Ссылк а
Россия	10 февр аля 2011	Пелевин (№ 38726/05) Степень важности - 3	Нарушение ст. 5 §§ 1, 3 и 4	Незаконность и чрезмерная продолжительность предварительного заключения (три года); апелляционный суд не рассмотрел в срочном порядке жалобы заявителя на решения о продлении срока	Ссылк а
Словакия	08 февр аля 2011	Айдемир (№ Aydemir) (№ 44153/06) Степень важности - 3 Михалак (Michalák) (№ 30157/03) Степень важности - 2	(Господин Айдемир и господин Михалак) Нарушение ст. 5 § 4 (господин Михалак) Нарушения ст. 5 § 4 (Оба заявителя) Нарушение ст. 5 § 5 (Господин Михалак)	Воспрепятствование праву заявителей воспользоваться процедурой проверки законности предварительного заключения Вопрос о правомерности заключения заявителя под стражу и содержания его под стражей во время разбирательства (в связи со вторым требованием о продлении срока содержания под стражей в совокупности с третьим ходатайством об освобождении) не был рассмотрен судом безотлагательно Отсутствие права на компенсацию за нарушение прав Проверка телефонных звонков	Ссылк а Ссылк а

			Нарушение ст. 13 в сочетании со ст. 8	заявителя во время проведения расследования, отсутствие эффективного средства правовой защиты	
Чехия	03 февр аля 2011	Хубка (Hubka) (№ 500/06) Степень важности - 3 Пальшович (Palšovič) (№ 39278/04) Степень важности - 3	Нарушение ст. 6 § 1 (справедливость)	Конституционный Суд отклонил жалобы заявителей, касающиеся выплаты пенсий военнослужащим; Конституционный Суд не предоставил заявителям письменные объяснения Министерства обороны	Ссылка Ссылка
Чехия	10 февр аля 2011	ЗА. СЗ с.р.о. (ЗА.CZ s.r.o.) (№ 21835/06) Степень важности - 2	Нарушение ст. 6 § 1	Не представление заявителю письменных объяснений Министерства обороны	Ссылка
Чехия	10 февр аля 2011	Кусилкова (Kysilková) и Кусилка (Kysilka) (№ 17273/03) Степень важности - 3	Отсутствие нарушения ст. 6 § 1 Нарушение ст. 6 § 1	Разбирательство в Конституционном Суде, ограниченное рассмотрением вопроса о конституционности, не привело к прямому и полному определению гражданских прав заявителей в административном процессе Не представление заявителям письменных объяснений Министерства обороны	Ссылка
Чехия	10 февр аля 2011	Минарик (Minarik) (№ 46677/06) Степень важности - 3	Нарушение ст. 6 § 1	Несправедливость разбирательства о незаконном лишении заявителя права собственности на акции	Ссылка
Турция	01 февр аля 2011	Ачиш (Açış) (№ 7050/05) Степень важности - 3	Нарушение ст. 3 Нарушение ст. 6 § 1 Отсутствие нарушения ст. 14	Предоставленная властями информация об исчезновении родственника заявителей была противоречивой и дискредитирующей, в также повлекла их страдания Отсутствие доступа к Высшему административно-военному суду Анкары Отсутствие достаточных доказательств самоуправления суда при проведении разбирательства	Ссылка
Турция	01 февр аля 2011	Дезде (Desde) (№ 23909/03) Степень важности - 3	Отсутствие нарушения ст. 3 (материального) Нарушение ст. 3 (процессуальное) Нарушение ст. 6 §§ 1 и 3 (с)	Отсутствие достаточных доказательств жестокого обращения с заявителем при его задержании в полицейском участке Отсутствие эффективного расследования по заявлению о жестоком обращении Отсутствие юридической помощи во время задержания в полицейском участке	Ссылка
Турция	01 февр аля 2011	Герексар (Gereksar) и другие (№№ 34764/05, 34786/05, 34800/05 и 34811/05) Степень важности - 2	Нарушения ст. 6 § 1 Нарушение ст. 1 Прот. 1	Чрезмерная продолжительность (более семи лет и шести месяцев) и несправедливость разбирательств Вмешательство в право собственности заявителей в связи с отсутствием надлежащих правовых гарантий в ходе судебного разбирательства	Ссылка
Турция	01 февр	Хусейн Хабиб Ташкин	Нарушение ст. 6 § 3 (с) в сочетании со ст.	Отсутствие юридической помощи во время задержания в полиции	Ссылка

	аля 2011	(Hüseyin Habip Taşkın) (№ 5289/06) Степень важности - 2	6 § 1 (справедливость)		
Турция	01 февр аля 2011	Кутлар (Kutlar) и Ожакли (Osaklı) (№№ 41433/06, 47936/08) Степень важности - 3	Нарушение ст. 5 § 3 Нарушение ст. 5 § 4	Чрезмерная продолжительность досудебного содержания под стражей (более восьми лет и десяти месяцев и более семи лет и пяти месяцев соответственно, содержание под стражей продолжается до сих пор) Отсутствие эффективного средства правовой защиты для оспаривания незаконности содержания под стражей	Ссылка а
Турция	08 февр аля 2011	Айдоган (Aydoğan) и другие (№ 30441/08, 36483/08, и т.д.) Степень важности - 3	Нарушение ст. 5 §§ 4 и 5	Отсутствие эффективного средства правовой защиты для оспаривания; отсутствие реализуемого права на компенсацию	Ссылка а
Турция	08 февр аля 2011	Баскын (Baskın) (№ 9125/04) Степень важности - 3	Нарушение ст. 1 Прот. 1	Обесценивание присужденной заявительнице за экспроприацию ее собственности компенсации и недостаточный размер суммы дополнительной компенсации в связи с ошибкой в расчетах	Ссылка а
Турция	08 февр аля 2011	Унсал Озтюрк (Ünsal Öztürk) (№ 2) (№ 24874/04) Степень важности - 3	Нарушение ст. 10	Необоснованное вмешательство в право заявителя на свободу выражения мнения, в связи с не указанием национальными судами, на основании какого закона продолжалось применение мер по конфискации	Ссылка а
Украина	03 февр аля 2011	Стебницкий и Комфорт (№ 10687/02) Степень важности - 2	(Господин Стебницкий) Нарушение ст. 6 § 1 (Компания-заявитель) Нарушение ст. 1 Прот. 1	Чрезмерная продолжительность уголовного разбирательства (более десяти лет) за уклонение от уплаты налогов Несправедливость разбирательства по делу о банкротстве в связи с тем, что активы компании-заявителя контролировались ликвидатором (в данном случае - Государственной налоговой службой – органом, возбудившим дело о банкротстве в отношении компании-заявителя)	Ссылка а
Украина	10 февр аля 2011	Джаксибергенов (№ 12343/10) Степень важности - 2	Отсутствие нарушения ст. 3 Отсутствие нарушения ст. 6 Нарушение ст. 2 Прот. 4	Заявитель не смог обосновать, почему его экстрадиция в Казахстан повлечет нарушение ст. 3 Заявитель не смог доказать, что его экстрадиция в Казахстан повлечет нарушение ст. 6, поэтому в случае осуществления экстрадиции заявителя ст.6 нарушена не будет Незаконность решения, ограничивающего право заявителя на выезд из Украины	Ссылка а
Украина	10 февр аля 2011	Харченко (№ 40107/02) Степень важности - 3	Нарушение ст. 3 Нарушения статьи 5 § 1 Нарушение ст. 5 §§ 3	Условия содержания в СИЗО Киева № 13 Незаконность двух периодов содержания под стражей Чрезмерная продолжительность	Ссылка а

			и 4	содержания под стражей (два года и четыре месяца) и отсутствие эффективного средства правовой защиты для оспаривания незаконности содержания под стражей	
Украина	10 февраля 2011	Плешков (№ 37789/05) Степень важности - 2	Нарушение ст. 5 §§ 3 и 4 Нарушение ст. 6 § 1 (длительность)	Чрезмерная продолжительность содержания под стражей (более двух лет и двух месяцев) и отсутствие эффективного средства правовой защиты для оспаривания незаконности содержания под стражей Чрезмерная продолжительность разбирательства (четыре года и почти пять месяцев)	Ссылка
Украина	10 февраля 2011	Серявин и другие (№ 4909/04) Степень важности - 3	Нарушение ст. 1 Прот. 1 Нарушение ст. 6 § 1 (справедливость)	Незаконное заключение инвестиционного договора, касающегося собственности заявителей, и незаконное лишение заявителей доли в праве на чердак, переданном инвесторам	Ссылка

3. Повторяющиеся дела

Постановления, перечисленные ниже, основаны на классификации, фигурирующей в пресс-релизе Секретариата Суда: *"В которых Суд пришел к таким же выводам, как и в подобных случаях, затрагивающих те же вопросы в соответствии с Конвенцией"*.

НСПЧ могут играть в связи с этим важную роль: они могут проверить, изменились ли обстоятельства, которые привели к так называемым повторяющимся делам, и были ли приняты необходимые меры по исполнению.

Государство	Дата	Наименование дела	Вывод	Ключевые слова
Азербайджан	03 февраль 2011	Ахундов (№ 39941/07) ссылка	Нарушение ст. 6 § 1 (справедливость) Нарушение ст.1 Прот. 1	Неисполнение окончательного судебного решения, вынесенного в пользу заявителя по поводу незаконного увольнения и задолженности по зарплате
Болгария	03 февраль 2011	Манова и другие (№ 32626/06) ссылка	(1й заявитель) Нарушение ст.1 Прот. 1	Лишение собственности без выплаты надлежащей компенсации вследствие применения законодательства Болгарии о реституции
Италия	01 февраль 2011	Дженовезе (Genovese) и другие (№ 9119/03) ссылка Джакобе (Giacobbe) и другие (№ 16041/02) ссылка Кваттроне (Quattrone) (№ 67785/01) ссылка	Справедливая компенсация	Справедливая компенсация на основании решений от 3 июля 2006 года , 15 марта 2006 года и 11 апреля 2007 года
Польша	08 февраль 2011	Трояновский (Trojanowski) (№ 27952/08) ссылка	Нарушение ст.5 § 3	Чрезмерная продолжительность досудебного содержания под стражей (три года и почти один месяц) по подозрению в торговле наркотиками в составе организованной преступной группировки
Турция	01 февраль 2011	Мехмет Йылдыз (Mehmet Yıldız) и другие (№ 14155/02) ссылка	Нарушение ст.1 Прот. 1	Присужденная заявителям компенсация за экспроприацию обесценилась в связи с недостаточностью размера ставки пени
Турция	08 февраль 2011	Альпан (Alphan) (№ 770/04) ссылка	Нарушение ст.6 § 1 (продолжительность) Нарушение ст.1 Прот. 1	Чрезмерная продолжительность гражданского разбирательства (семь лет и семь месяцев) Отказ национальных судов начислить проценты на присужденную заявителю сумму компенсации

4. Длительность судебных разбирательств

Постановления, перечисленные ниже, основаны на классификации, фигурирующей в пресс-релизе Секретариата Суда.

НСПЧ могут играть роль особого значения и в этом случае, так как указанные решения часто выявляют системные дефекты, которые НСПЧ могут зафиксировать с компетентными национальными органами.

Относительно продолжительности судебных разбирательств не уголовных дел, разумность длительности разбирательства оценивается в свете обстоятельств дела и с учетом следующих критериев: сложность дела, поведение заявителя и соответствующих органов и что было поставлено на карту для заявителя в споре (См., например, [Кокарелла \(Cocchiarella\) против Италии](#) [GC], № 64886/01, § 68, опубликованное в ЕСПЧ 2006, и [Фридлиндер \(Frydlender\) против Франции](#) [GC], № 30979/96, § 43, ЕСПЧ 2000-VII).

<u>Государство</u>	<u>Дата</u>	<u>Наименование дела</u>	<u>Ссылка на постановление</u>
Болгария	10 февраля 2011	Господинова (№ 38646/04)	Ссылка
Греция	03 февраля 2011	Шайкалис (Chaikalis) (№ 32362/08)	Ссылка
Греция	03 февраля 2011	Панайотис Вассилиадис (Panagiotis Vassiliadis) (№ 7487/08)	Ссылка
Греция	03 февраля 2011	Стефанакос (Stefanakos) (№ 33081/08)	Ссылка
Греция	03 февраля 2011	Аргирис (Argyris) и другие (№ 22489/08)	Ссылка
Греция	03 февраля 2011	Фаунтис (Fountis) и другие (№ 40049/08)	Ссылка
Греция	03 февраля 2011	Фтылякис (Ftylakis) и другие (№ 27153/08)	Ссылка
Греция	03 февраля 2011	Илиопулос (Iliopoulos) и другие (№ 40298/08)	Ссылка
Греция	03 февраля 2011	Кардарас (Kardaras) и другие (№ 41714/08)	Ссылка
Греция	03 февраля 2011	Врахлиотис (Vrachliotis) и другие (№ 40317/08)	Ссылка
Греция	10 февраля 2011	Вихос (Vihos) (№ 34692/08)	Ссылка
Венгрия	08 февраля 2011	Джиланэ Сабо (Gyuláné Szabó) (№ 34344/07)	Ссылка
Россия	03 февраля 2011	Мещеряков (№ 24564/04)	Ссылка
Словения	01 февраля 2011	Максимович (№ 2) (№ 31675/05)	Ссылка
Турция	08 февраля 2011	Кан (Kan) (№ 29965/05)	Ссылка
Украина	03 февраля 2011	Куценко (№ 2) (№ 2414/06)	Ссылка
Украина	10 февраля 2011	Киселева (№ 8944/07)	Ссылка
Украина	10 февраля 2011	Марченко (№ 24857/07)	Ссылка
Украина	10 февраля 2011	Рудич (№ 48874/06)	Ссылка

В. Решения о приемлемости / неприемлемости / исключении из списка, в том числе в связи заключением мировых соглашений

Данные решения публикуются на сайте Суда с небольшой задержкой в две-три недели. Поэтому нижеперечисленные решения охватывают **период с 24 января по 6 февраля 2011 года**.

Они направлены на обеспечение НСПЧ потенциально полезной информацией о причинах неприемлемости определенных жалоб, поданных в Суд, и / или о достигнутых мировых соглашениях.

<u>Государство</u>	<u>Дата</u>	<u>Наименование дела</u>	<u>Заявления о нарушении (Ключевые слова)</u>	<u>Решение</u>
Болгария	31 января 2011	Тодоров (№ 38454/04) ссылка	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность разбирательства) и ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты)	Прекращение производства по делу (одностороннее заявление Правительства)
Болгария	31 января 2011	Димитров (№ 23342/06) ссылка	Заявление о нарушении ст. 3 (плохие условия содержания под стражей в тюрьме города Плевен)	Прекращение производства по делу (заявитель был более не намерен добиваться рассмотрения своей жалобы)
Болгария	31 января	Каменова (№ 7739/04)	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность	Прекращение производства по делу (заявительница была

	ря 2011	ССЫЛКА	разбирательства) и ст. 8 (отсутствие доступа к суду для восстановления ее репутации в связи с нерассмотрением гражданской жалобы)	более не намерена добиваться рассмотрения своей жалобы)
Болгария	31 января 2011	Динчев (№ 12109/06) ССЫЛКА	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность уголовного разбирательства) и ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты)	Исключение из списка (достигнуто мировое соглашение)
Болгария	31 января 2011	Ибиш (Ibish) (№ 29893/06) ССЫЛКА	Заявление о не проведении эффективного расследования и не применении эффективного наказания к лицу, напавшему на свою покойную жену, в результате бездействия следственных органов и судов	Прекращение производства по делу (отсутствие наследников и родственников, выразивших намерение добиваться рассмотрения жалобы после смерти заявительницы)
Эстония	31 января 2011	Павлова (№ 21163/10) ССЫЛКА	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 и ст. 1 Прот. 1 (чрезмерная продолжительность, несправедливость и результат разбирательства в налоговой области; заявление о том, что национальные суды не смогли защитить право собственности заявительницы)	Исключение из списка (достигнуто мировое соглашение)
Грузия	28 января 2011	Габедава (№ 65063/09) ССЫЛКА	Заявление о нарушении статей 2 и 3 (отсутствие лечения в тюрьме легочного фиброзно-кавернозного туберкулеза с множественной лекарственной устойчивостью, от которого страдал заявитель)	Прекращение производства по делу (заявитель был более не намерен добиваться рассмотрения своей жалобы)
Италия	01 февраля 2011	Дритсас (Dritsas) и другие (№ 2344/02) ССЫЛКА	Заявление о нарушении ст. 3 (жестокое обращение со стороны представителей государства), ст. 5 (незаконное лишение свободы на 4 часа), ст.ст. 9 и 10 (заявители не смогли участвовать в демонстрации против саммита «большой восьмерки»), ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты), ст. 1 Прот. 1 (заявители должны были оплатить стоимость их транспортировки до Греции), ст. 4 Прот. 4 (нарушение запрета коллективной высылки иностранцев)	Частично неприемлемое, так как не были исчерпаны все внутренние средства правовой защиты (относительно жалоб по ст. 3 и ст. 1 Прот. 1), частично несовместимое ввиду обстоятельств, связанных с предметом рассмотрения, (относительно жалоб по ст. 5), частично неприемлемое как явно необоснованное (принятые в отношении заявителей меры были пропорциональны преследуемой цели (ст. 11), отсутствие обоснованной жалобы на основании ст. 13, ст. 14 и ст. 4 Прот. 4)
Сербия	28 января 2011	Мариц (Marić) (№ 24208/08) ССЫЛКА	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность разбирательства по делу заявителя, касающемуся трудовых отношений) и ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты)	Исключение из списка (достигнуто мировое соглашение)
Сербия	28 января 2011	Миклошевич (Miklošević) (№ 18160/06) ССЫЛКА	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность, несправедливость и результат уголовного разбирательства)	Частичное прекращение производства по делу (одностороннее заявление Правительства о длительности разбирательства), частично неприемлемое как явно необоснованное (относительно несправедливости разбирательства), частично несовместимое ввиду обстоятельств, связанных с предметом рассмотрения (относительно оставшейся части заявления)
Сербия	28 января	Трифкович (Trifković) (№	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность	Исключение из списка (достигнуто мировое

	ря 2011	26432/07) ссылка	двух этапов гражданского судопроизводства)	соглашение)
Сербия	28 января 2011	Мутавджич (Mutavdžić) (№ 24193/08) ссылка	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность гражданского разбирательства)	То же
Чехия	01 февраля 2011	Хикел (Hykel) (№ 15400/04) ссылка	Заявление о нарушении ст. 1 Прот. 1 в сочетании со ст. 14 (фактическая экспроприация собственности заявителя), ст. 6 § 1 (несправедливость разбирательств)	Частично несовместимое ввиду обстоятельств, связанных с предметом рассмотрения (относительно жалоб по ст. 1 Прот. 1), частично неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения прав и свобод, защищаемых Конвенцией)
Чехия	01 февраля 2011	Райнох (Rajnoch) (№ 217/07) ссылка	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (несправедливость разбирательства), ст. 8 (заявитель не мог пользоваться своей квартирой) и ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты)	Частично отложено (относительно несправедливости разбирательства), частично неприемлемое, так как не были исчерпаны все внутренние средства правовой защиты (относительно жалоб по ст. 8), частично неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения защищаемых Конвенцией прав и свобод по оставшейся части заявления)
Чехия	01 февраля 2011	Компания Агро-Б СПОЛ. СРО. (Agro-B SPOL. S R.O.) (№ 740/05) ссылка	Заявление о нарушении ст. 1 Прот. 1 (налоговые органы якобы вменили компании-заявителю обязанность по уплате налога на передачу недвижимости, что не было предусмотрено Законом о налогообложении), ст. 6 § 1 (несправедливость разбирательства), ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты)	Частично неприемлемое как явно необоснованное (вмененный налог был пропорциональным, в особенности с учетом широких пределов усмотрения, которыми обладают государства при разработке схем налогообложения – относительно жалоб по ст. 1 Прот. 1, отсутствие обоснованной жалобы по ст. 13), частично несовместимое ввиду обстоятельств, связанных с предметом рассмотрения (относительно жалоб по ст. 6)
“Бывшая Югославская Республика Македония”	31 января 2011	Диар (Dear) и Джемовский (Džemovski) (№ 6062/07) ссылка	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность гражданского разбирательства) и ст. 14	Частичное прекращение производства по делу (одностороннее заявление Правительства о длительности разбирательства), частично неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения защищаемых Конвенцией прав и свобод по оставшейся части заявления)
“Бывшая Югославская Республика Македония”	31 января 2011	Фидановский (Fidanovski) и Гозевский (Goševski) (№ 23789/07) ссылка	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность разбирательства), ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты) и ст. 13 и ст. 1 Прот. 1	То же
“Бывшая Югославская Республика Македония”	31 января 2011	Стефаноский (Stefanoski) и другие (№ 28635/05) ссылка	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность, несправедливость и результат разбирательства), ст. 1 Прот. 1	То же
“Бывшая Югославская Республика Македония”	31 января	Вретовский (Vretovski) и	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность	Исключение из списка достигнуто мировое

Республика Македония	ря 2011	другие (№ 44562/06) ССЫЛКА	гражданского судопроизводства в течение практически десяти лет)	соглашение)
“Бывшая Югославская Республика Македония”	31 января 2011	Томислав Явановский (Tomislav Jovanovski) (№ 25660/06) ССЫЛКА	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность и результат разбирательств)	Частичное прекращение производства по делу (одностороннее заявление Правительства о длительности гражданского разбирательства), частично неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения защищаемых Конвенцией прав и свобод по оставшейся части заявления)
Соединенное Королевство	01 февраля 2011	Хори (Horie) (№ 31845/10) ССЫЛКА	Заявление о нарушении ст. 8 (решение о выдаче судебного предписания, запрещающего заявительнице и другим путешественникам находится на территории определенных лесов, якобы повлияло на возможность заявительницы продолжать ее образ жизни как Нового Путешественника)	Неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения защищаемых Конвенцией прав и свобод)
Португалия и Соединенное Королевство	01 февраля 2011	Манн (Mann) (№ 360/10) ССЫЛКА	В частности, заявление о нарушении ст.ст. 5, 6 и 13 (решение властей Португалии депортировать заявителя в Соединенное Королевство вместо исполнения приговора о лишении свободы и просрочка в выдаче европейского ордера на арест; несправедливость разбирательства), ст.ст. 5 и 6 (незаконная экстрадиция заявителя британскими властями)	Частично неприемлемое (не соблюдение требования о подаче жалобы в течение шести месяцев с даты вынесения национальными органами окончательного решения по делу) (относительно жалоб против Португалии на основании ст. 6 §§ 1 и 3, ст. 13), частично неприемлемое как явно необоснованное (относительно жалоб против Португалии на основании ст. 5 и оставшейся части заявления против Соединенного Королевства)
Турция	28 января 2011	Горель (Gorel) (№ 23064/04) ССЫЛКА	Заявление о нарушении ст. 3 (жесткое обращение) и ст. 6 (несправедливость разбирательства)	Прекращение производства по делу (заявитель был более не намерен добиваться рассмотрения своей жалобы)
Турция	01 февраля 2011	Окмен (Okmen) (№ 15383/05) ССЫЛКА	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность уголовного разбирательства, восемь лет и семь месяцев) и ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты)	Неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие достаточных доказательств того, что суд проявил небрежность при проведении разбирательства (относительно жалоб по ст. 6), отсутствие обоснованной жалобы на основании ст. 13)
Турция	01 февраля 2011	Течин (Tekin) (№ 26252/06) ССЫЛКА	Заявление о нарушении статей 8, 12, 14, 17, 53 и ст. 5 Прот. 7 (отказ национальных властей предоставить заявительнице социальные льготы после смерти ее партнера), ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность административного разбирательства)	Частично отложено (относительно продолжительности административного разбирательства), частично неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения защищаемых Конвенцией прав и свобод по оставшейся части заявления; см. <i>Шерифе Йузум (Şerife Yiğit) против Турции</i>)
Украина	01 февраля 2011	Лысая (№ 11408/02) ССЫЛКА	Заявление о нарушении статей 2 и 3 (не обеспечение национальными властями физической неприкосновенности супруга заявительницы; отсутствие эффективного	Частично несовместимое ввиду обстоятельств, относящихся к лицу, о котором идет речь, и ввиду обстоятельств, связанных с предметом рассмотрения,

			расследования по факту пыток и жестокого обращения с ее супругом со стороны сотрудников милиции при его задержании; отсутствие медицинской помощи в связи с нанесением травм ее супругу), ст. 6 § 1 (несправедливость разбирательства) и ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты)	(относительно жалоб по ст. 6), частично неприемлемое, так как не были исчерпаны все внутренние средства правовой защиты (относительно оставшейся части заявления)
Украина	01 фев раля 2011	Коберник (№ 45947/06) ссылка	Заявление о нарушении ст. 3 (заявление о жестоком обращении со стороны сотрудников милиции в целях получения признания, отсутствие медицинской помощи при содержании под стражей, плохие условия содержания под стражей в Луганском СИЗО, плохие условия транспортировки между местами содержания под стражей), ст. 5 § 1 (незаконное содержание под стражей), ст. 5 § 3 (чрезмерная продолжительность содержания под стражей), ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность и несправедливость разбирательств), ст. 6 § 3 b, c, d) (отсутствие достаточного времени для изучения дела перед разбирательством в кассационной инстанции, защитники заявителя не обеспечили эффективное представительство его интересов, некоторые свидетели не были допрошены во время судебного процесса)	Частично отложено (относительно условий содержания под стражей в Луганском СИЗО и условий транспортировки и июне и июле 2007 года, длительность досудебного содержания под стражей и чрезмерная длительность уголовного разбирательства), частично неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения защищаемых Конвенцией прав и свобод по оставшейся части заявления)

С. Официальное сообщение о делах

Европейский суд по правам человека еженедельно публикует на своем сайте список дел по индивидуальным жалобам, которые находятся на его рассмотрении. Суд сообщает о них правительству государства-ответчика, излагая факты, жалобы заявителя и вопросы, поставленные Судом к правительству. Решение сообщить о деле принимается Палатой Суда, которая его рассматривает.

Между датой сообщения и датой опубликования на сайте существует разрыв в три недели. Ниже вы найдете ссылки на списки дел, которые сообщаются еженедельно и которые были опубликованы на сайте Суда:

- 07 февраля 2011: [ссылка](#)
- 14 февраля 2011: [ссылка](#)

Список содержит ссылки на изложение фактов и вопросы к сторонам. Он является вспомогательным инструментом НСПЧ, позволяющим быть в курсе вопросов, касающихся их стран, а также других поставленных перед Судом вопросов, которые могут выявить структурные проблемы. Ниже вы найдете перечень представляющих особый интерес дел, составленный Отделом НСПЧ.

NB. Изложение фактов и жалоб было подготовлено Секретариатом Суда (только на одном из официальных языков) на основе материалов, представленных заявителями. Суд не может нести ответственность за достоверность содержащейся в нем информации.

Обратите внимание, что ирландская Комиссия по правам человека (ИКПЧ) ежемесячно выпускает сводную таблицу по приоритетным делам, находящимся на рассмотрении перед Европейским судом по правам человека, касающимся вопросов предоставления убежища/иммиграции, защиты данных, борьбы с терроризмом/соблюдения законности и прав инвалидов для Европейской группы национальных институтов по правам человека с целью возможных советов (*amicus curiae*) членам группы. Де Хоган (Des Hogan) из ИКПЧ может предоставить вам эти таблицы (dhogan@ihrc.ie).

Дела, опубликованные 7 февраля 2011 года на сайте Суда и отобранные Отделом НСПЧ

Список от 7 февраля 2011 года касается следующих государств (некоторые дела, однако, не включены в таблицу ниже): Болгария, Франция, Грузия, Португалия, Россия, Швейцария, Соединенное Королевство, Турция и Украина.

<u>Государство</u>	<u>Дата решения об официальном сообщении</u>	<u>Наименование дела</u>	<u>Ключевые слова из вопросов, поставленных сторонам</u>
Россия	19 января 2011	Никитин № 12796/07	Заявление о нарушениях ст. 3 (материальное и процессуальное) – (i) Заявление о жестоком обращении со стороны сотрудников милиции – (ii) Отсутствие эффективного расследования – Заявление о нарушении ст. 13 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты
Россия	18 января 2011	Новая Газета и Бородинский № 14087/08	Заявление о нарушении ст. 10 – Заявление о вмешательстве в право заявителей на свободу выражения мнения в связи с проведением национальными судами разбирательства о клевете из-за публикации статьи о нарушениях при распределении кредитов со льготными ставками, предполагающей вовлечение в данную деятельность Губернатора Омской области
Соединенное Королевство	21 января 2011	Международная ассоциация по защите животных № 48876/08	Заявление о нарушении ст. 10 – Являлось ли вмешательство в право ассоциации-заявителя на свободу выражения мнения, предусмотренное в разделах 319 и 312 Закона о связи 2003 года, “необходимым в демократическом обществе” по смыслу данной статьи, в связи с запретом организацией-заявителем рекламной кампании против использования животных в коммерческих, научных целях и в досуге
Соединенное Королевство	21 января 2011	Д.Б.Н. (D.B.N.) № 26550/10	Заявление о нарушении статей 2 и 3 – Риск смерти или жестокого обращения в случае высылки в Зимбабве – Заявление о нарушении ст. 8 – Высылка заявительницы в Зимбабве нарушила бы ее право на частную жизнь, физическую и моральную неприкосновенность, защищающее гендерную идентификацию, сексуальную ориентацию и сексуальную жизнь
Турция	20 января 2011	Алтинкаянак (Altinkaynak) и другие № 12541/06	Заявление о нарушении ст. 11 – Отказ национальных властей в регистрации религиозной ассоциации – Заявление о нарушении ст. 14 – Дискриминация по признаку религии
Дела об исчезновениях в Чечне			
Россия	19 января 2011	Ганатова № 44776/09	Заявление о нарушениях ст. 2 (материальное и процессуальное) – (i) Было ли нарушено гарантированное статьей 2 право на жизнь сына заявительницы? – (ii) Было ли проведенное национальными властями расследование эффективным? – Если сын заявительницы был арестован представителями государства, был ли он лишен свободы по смыслу ст. 5 § 1? – Если данное лишение свободы имело место, соответствовало ли оно гарантиям ст. 5 §§ 1-5? – Имела ли заявительница в своем распоряжении эффективный способ правовой защиты в связи с заявлением о нарушении ст. 2 в соответствии с требованием статьи 13 Конвенции?
Россия	19 января 2011	Сааева и другие № 3375/08	Заявление о нарушениях ст. 2 (материальное и процессуальное) – (i) Было ли нарушено гарантированное статьей 2 право на жизнь близкого родственника заявителей? – (ii) Было ли проведенное национальными властями расследование эффективным? – Заявление о нарушении ст. 3 – Душевные страдания заявителей – Заявление о нарушении ст. 5 §§ 1-5 – Непризнанное лишение свободы – Заявление о нарушении ст. 13 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты в связи с жалобами по статьям 2 и 3
Россия	19 января 2011	Шидаев и Шидаева № 42509/10	Заявление о нарушениях ст. 2 (материальное и процессуальное) – (i) Было ли нарушено гарантированное статьей 2 право на жизнь близкого родственника заявителей? – (ii) Было ли проведенное национальными властями расследование эффективным? – Заявление о нарушениях ст. 3 – Заявление о жестоком обращении государственных служащих с близким родственником заявителей – Душевные страдания заявителей – Заявление о нарушении ст. 5 §§ 1-5 – Непризнанное лишение свободы – Заявление о нарушении ст. 13 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты в связи с жалобами по статьям 2, 3 и 5
Россия	18 января 2011	Абубакарова и Мидалишова №№ 47222/07 и 47223/07	Заявление о нарушениях ст. 2 (материальное и процессуальное) – (i) Смерть родственников заявителей в ДТП с участием бронетранспортера – (ii) Отсутствие эффективного расследования

Дела, опубликованные 14 февраля 2011 года на сайте Суда и отобранные Отделом НСПЧ

Список от 14 февраля 2011 года касается следующих государств (некоторые дела, однако, не включены в таблицу ниже): Армения, Австрия, Азербайджан, Хорватия, Франция, Латвия, Лихтенштейн, Молдавия, Польша, Румыния, Россия, Словакия, Швейцария, Турция и Украина.

<u>Государство</u>	<u>Дата решения об официальном сообщении</u>	<u>Наименование дела</u>	<u>Ключевые слова из вопросов, поставленных сторонам</u>
Армения	27 января 2011	Аветисян № 29731/08	Заявление о нарушении ст. 5 § 1 с) – Заявление о незаконном аресте и содержании под стражей – Заявление о нарушении ст. 5 § 3 – Отсутствие «обоснованных и достаточных» причин для заключения заявителя – Заявление о нарушении ст. 6 § 1 – Несправедливость разбирательств – Заявление о нарушении статьи. 11 – Обвинение и осуждение заявителя были, как утверждалось, основаны исключительно на факте того, что он являлся активистом от оппозиции
Франция	27 января 2011	И.А.А. (I.A.A.) № 54605/10	Заявление о нарушении ст. 3 – Риск подвергнуться жестокому обращению в случае высылки в Судан – Заявление о нарушении ст. 13 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты
Румыния	27 января 2011	ХАНТЦ (HANTZ) № 33245/08	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 – Несправедливость разбирательств – Заявление о нарушении ст. 10 – Вмешательство в право заявителя на свободу выражения мнения в связи с его увольнением из Университета за оформление доски объявлений на венгерском языке – Заявление о нарушении ст. 10 в сочетании со ст. 14 – Заявление о дискриминации по признаку этнической принадлежности и языка
Россия	27 января 2011	Митволь № 51382/07	Заявление о нарушении ст. 10 – Вмешательство в право заявителя на свободу выражения мнения в связи с проведением в отношении него разбирательства о клевете из-за заявления на пресс-конференции и опубликования статьи, критикующей Губернатора Московской области
Россия	27 января 2011	Санкт-Петербургская церковь саентологи и другие № 47191/06	Заявление о нарушении ст. 11 – Отказ национальных властей в регистрации группы заявителей в качестве юридического лица
Турция	27 января 2011	Халит (Halit) и другие №№ 50124/07, 53082/07, 53865/07, 399/08, 776/08, 1931/08, 2213/08 и 2953/08	Заявление о нарушении ст. 10 и ст. 2 Прот. 1 – Наложение дисциплинарной санкции на студентов Университета за просьбу ввести факультативные уроки курдского языка – Заявление о нарушении ст. 2 Прот. 1 – Не обеспечение национальными властями преподавания курдского языка в форме занятий по выбору в качестве части национальной образовательной программы

D. Разное (Направление в Большую Палату, слушания и другие мероприятия)

Заявление Председателя о предварительных судебных мерах (11.02.2011)

Столкнувшись с тревожным ростом числа запросов о применении предварительных судебных мер и его последствиями для уже перегруженного Суда, Председатель Суда Жан-Поль Коста выступил с напоминанием, как в адрес правительств, так и в адрес заявителей об ограниченной роли Суда в вопросах иммиграции, а также напомнил им об обязанности в полной мере сотрудничать с Судом. [Пресс-релиз](#), [Заявление](#)

Слушание свидетелей (04.02.2011)

С 31 января (понедельник) по 4 февраля (пятница) делегация в составе пяти судей Суда заслушала в Страсбурге свидетелей по делу *Грузия против России (№1)*. [Пресс-релиз](#)

Часть II: Исполнение постановлений Суда

А. Новая информация

Комитет министров Совета Европы проведет свое следующее совещание «по правам человека» с 8 по 10 марта 2011 года (1108^{оо} совещание «по правам человека» заместителей министров).

В. Общая и сводная информация

Обратите внимание, что полезная и обновленная информация (включая события в период между различными совещаниями по правам человека) о состоянии исполнения постановлений по делам, классифицированным по странам, предоставляется:

<http://www.coe.int/t/e/human%5Frights/execution/03%5FCases/>

Для получения дополнительной информации по конкретному вопросу исполнения постановлений, включая ежегодный доклад Комитета министров за 2008 год о контроле за исполнением постановлений, пожалуйста, обратитесь к сайту Совета Европы, посвященному исполнению постановлений Европейского суда по правам человека:

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/default_en.asp

Вы можете ознакомиться с упрощенной глобальной базой данных всех дел, ожидающих контроля за их исполнением (документ Excel, содержащий все основные сведения о делах, находящихся в настоящее время на рассмотрении Комитета министров), по следующему адресу:

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Documents/Doc_ref_en.asp

Часть III: Деятельность других механизмов мониторинга Совета Европы

А. Европейская Социальная Хартия (ЕСХ)

Публикация решения о приемлемости (04.02.2011)

Опубликовано [решение о приемлемости](#) жалобы по делу *Центр по жилищным правам и вопросам выселения (COHRE) против Франции* (№ 63/2010) ([подробная информация](#)).

Два мероприятия, организованные в честь 50-летия Социальной хартии в Хельсинки (09.02.2011)

8 февраля Министерство иностранных дел Финляндии и Совет Европы провели в Хельсинки международный семинар по реформированию процедур Хартии. 9 февраля был организован академический семинар о социальных правах в Европе. Это два примера из серии мероприятий, организованных в честь 50-летия Хартии (18 октября 2011) ([подробная информация](#)).

Европейская Социальная Хартия и права ребенка – семинар в Киеве (14.02.2011)

С 14 по 15 февраля 2011 года в рамках совместной с Европейским союзом программы был проведен семинар в Киеве. Его целью являлось содействие принятию мер для защиты прав детей согласно пересмотренной Европейской социальной хартии. Программа на [английском языке/на украинском языке](#); [подробная информация о совместной программе](#).

Вы можете найти информацию об исполнении Хартии в государствах-участниках, используя следующие бюллетени по странам:

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/socialcharter/CountryFactsheets/CountryTable_en.asp

В. Европейский Комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (ЕКПП)

Комитет Совета Европы против пыток посетил Грецию (03.02.2011)

С 20 по 27 января 2011 года делегация ЕКПП посетила Грецию с внеочередным визитом. Его целью было рассмотрение конкретных мер, принятых греческими властями для воплощения рекомендаций, сделанных в докладах по результатам посещений в сентябре 2005, феврале 2007, сентябре 2008 и сентябре 2009 гг. Делегация также изучила условия обращения и содержания мигрантов под стражей в центрах для иностранцев, отделениях полиции и пограничных пунктах, в частности, в регионах Аттики и Эврос. Она также изучила ситуацию в нескольких пенитенциарных учреждениях, включая вопросы медицинского обеспечения и питания. Кроме того, был пересмотрен порядок обращения с задержанными лицами, подозреваемыми в совершении преступлений, и предоставления им гарантий. В ходе визита делегация провела встречи со Специальным секретарем по вопросам исправительной политики и судов Мариносом Скандамисом, генеральным директором по пенитенциарной политике Кристиной Петру и бригадным генералом Василиосом Кусутисом, который является директором отдела греческой полиции по работе с иностранцами, а также с другими высокопоставленными должностными лицами греческой полиции, представителями министерств по защите граждан, иностранных дел и юстиции. **Делегация также встретилась с заместителем Уполномоченного по правам человека и детей**, представителями Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН) и членами ряда неправительственных

организаций, в том числе *Врачи без границ*. Отчет о визите будет передан греческим властям в марте 2011 года.

Комитет против пыток Совета Европы посетил [Албанию](#) с целью изучения порядка обращения с лицами, задержанными во время недавних беспорядков в Тиране (04.02.2011)

Делегация ЕКПП посетила Албанию с внеочередным трехдневным визитом, начавшимся 30 января. Его главной целью было проконтролировать обращение с людьми, арестованными во время волнений 21 января 2011 года в Тиране. Члены делегации побеседовали в частном порядке фактически со всеми лицами, содержащимися до сих пор под стражей (около 35 в общей сложности), а также изучили соответствующие записи в тюрьмах Тираны № 302 и № 313, как и в нескольких учреждениях полиции в Тиране (Генеральный директорат полиции, полицейские участки № 1 и № 2). В ходе визита делегация встретилась с Лулзимом Баша, министром внутренних дел, Хюсни Бургай, генеральным директором государственной полиции, а также с Ина Рама, Генеральным прокурором Албании. Кроме того, были проведены **встречи с представителями Управления Народного защитника (в качестве национального превентивного механизма в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции ООН против пыток)** и доктором Бесимом Умай, директором Национального института судебной медицины.

Комитет Совета Европы против пыток публикует доклад по Ирландии (10.02.2011)

Комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (ЕКПП) опубликовал 10 февраля [доклад](#) о своем пятом регулярном визите в Ирландию, состоявшемся в период с 25 января по 5 февраля 2010 года, а также [ответ](#) правительства страны. Документы обнародованы по просьбе ирландских властей.

В ходе визита ЕКПП изучил условия содержания под стражей в ирландской полиции, Национальной полиции. Он также изучил условия обращения с заключенными и условия содержания в ряде тюрем, посетил три психиатрические больницы и учреждение для лиц с ограниченными умственными способностями. Собранная в ходе визита информация свидетельствует о сокращении жестокого обращения со стороны сотрудников полиции. Тем не менее, так как заявления о таком обращении продолжают поступать, ирландские власти должны сохранять бдительность. Согласно рекомендации ЕКПП, старшие офицеры полиции должны регулярно напоминать своим подчиненным, что жестокое обращение с задержанными лицами не допускается и будет жестко санкционировано. ЕКПП также критикует использование специальных камер наблюдения и призывает власти продолжать расширять доступ к психиатрической помощи в тюрьмах. В целом, ЕКПП отмечает переполненность и плохие условия содержания в некоторых тюрьмах, а также ограниченное питание для заключенных. Были сделаны рекомендации по вопросам дисциплинарной процедуры, процедуры подачи жалоб и контактов с внешним миром. В двух психиатрических больницах: Санкт-Брендан (Дублин) и Санкт-Ита (Портрейн), а также в службе по работе с недееспособными лицами святого Иосифа (Портрейн) ЕКПП констатировал плохие условия проживания и значительный уровень насилия, как между пациентами, так и в отношении персонала. ЕКПП также выражает озабоченность по поводу нехватки персонала во всех трех учреждениях. Он призвал ирландские власти ускорить принятие нового закона о дееспособности, чтобы заменить устаревший Регламент Лунаси 1871 года (Ирландия). Необходимо снабдить психиатрические учреждения и учреждения для лиц с ограниченными умственными способностями дополнительным персоналом, создавать новые и развивать существующие инфраструктуры.

С. Европейская комиссия против расизма и нетерпимости (ЕКРН)

Опубликованы пять докладов ЕКРН (08.02.2011)

ЕКРН опубликовала 8 февраля пять новых докладов по вопросам борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией, антисемитизмом и нетерпимостью по Армении, Боснии и Герцеговине, Монако, Испании и Турции. Председатель комиссии Нильс Мужниекс заявил, что несмотря на достигнутый прогресс, во всех пяти странах остаются проблемы. [Доклад по Армении](#); [доклад по Боснии и Герцеговине](#); [доклад по Монако](#); [доклад по Испании](#); [доклад по Турции](#).

D. Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств (РКНМ)

Кипр: выборы эксперта в список экспертов, имеющих право входить в состав Консультативного комитета (09.02.2011)

Принятая Комитетом министров Резолюция CM/ResCMN(2011)1 "объявляет господина Яннакиса Хрисостомиса избранным от Кипра 12 января 2011 года в список экспертов, имеющих право входить в состав Консультативного комитета Рамочной Конвенции о защите национальных меньшинств".

Украина: выборы эксперта в список экспертов, имеющих право входить в состав Консультативного комитета (10.02.2011)

Принятая Комитетом министров Резолюция CM/ResCMN(2011)2: «Госпожа Ольга Буткевич (Украина) назначена рядовым членом Консультативного комитета Рамочной Конвенции о защите национальных меньшинств на срок с 12 января 2011 года по 31 мая 2012 года».

E. Группа государств по борьбе с коррупцией (ГРЕКО)

*
—

F. Комитет экспертов по оценке мер борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма (МАНИБЭЛ)

Молдавия: визит делегации высокого уровня в соответствии с процедурой усовершенствования соответствия (02.02.2011)

1-2 февраля 2011 года Молдавию посетила делегация высокого уровня в соответствии с 4 этапом процедуры усовершенствования соответствия. В состав делегации входили: Христос Гиакумопулос, директор по мониторингу, Владимир Нечаев, Председатель МАНИБЭЛ, Будевин Верхельст, научный эксперт МАНИБЭЛ, Джон Ринггут, Исполнительный секретарь МАНИБЭЛ. Делегация провела встречи с Марианом Лупу, исполняющим обязанности Президента Молдавии, Владимиром Филатом, Премьер-министром, а также представителями органов, занимающихся вопросами борьбы с отмыванием денег и противодействия финансированию терроризма, в том числе представителями банковского сектора. Также были организованы встречи в Конституционном суде Молдавии. Вопросы, связанные с борьбой с отмыванием денег и противодействием финансированию терроризма, обсуждались в свете недавнего решения Конституционного суда. На следующем пленарном заседании МАНИБЭЛ (11-15 апреля 2011 года) будет сделан подробный доклад.

G. Группа экспертов по борьбе с торговлей людьми (ГРЕТА)

*
—

* Отсутствие деятельности, касающейся НСПЧ, в указанный период.

Часть IV: Межправительственная деятельность

А. Новые подписи и ратификации соглашений Совета Европы

2 февраля 2011

Украина ратифицировала Конвенцию Совета Европы об отмывании, выявлении, изъятии, конфискации доходов от преступной деятельности и финансировании терроризма ([CETS No. 198](#)).

4 февраля 2011

Грузия ратифицировала Рамочную Конвенцию Совета Европы о значении культурного наследия для общества ([CETS No. 199](#))

10 февраля 2011

Сербия ратифицировала Европейскую Конвенцию о неприменимости сроков давности к преступлениям против человечества и военным преступлениям ([ETS No. 082](#)) и Конвенцию о защите прав и достоинства человека в связи с применением достижений биологии и медицины: Конвенция о правах человека и биомедицине ([ETS No. 164](#)).

11 февраля 2011

Эстония подписала Европейскую конвенцию об отмене легализации документов, составленных дипломатическими агентами или консульскими должностными лицами ([ETS No. 63](#)).

В. Рекомендации и резолюции, принятые Комитетом министров

[CM/Rec\(2011\)3E / 02 февраля 2011](#): Рекомендация Комитета министров государствам-членам об автономности спорта в Европе (Принятая Комитетом министров 2 февраля 2011 года на 1104м совещании заместителей министров).

[CM/ResCMN\(2011\)4E / 09 февраля 2011](#): Рамочная Конвенция о защите национальных меньшинств – Выборы эксперта от Эстонии в список экспертов, имеющих право входить в состав Консультативного комитета (Принятая Комитетом министров 9 февраля 2011 года на 1105м совещании заместителей министров).

С. Другие новости Комитета министров

*

—

* Отсутствие деятельности, касающейся НСПЧ, в указанный период.

Часть V: Деятельность Парламента

A. Резолюции и Рекомендации Парламентской Ассамблеи Совета Европы

B. Другие новости Парламентской Ассамблеи Совета Европы

➤ Страны

Содокладчики ПАСЕ призывают к разрешению кризиса в Албании путем переговоров (03.02.2011)

Содокладчики Парламентской ассамблеи по мониторингу Албании Яакко Лааксо (Финляндия, ОЕЛ) и Томаш Иржа (Чехия, ГЕД) обратились с призывом ко всем сторонам о выходе из текущего политического кризиса в Албании путем переговоров. Необходимо воздержаться от любых действий, которые могут привести к дальнейшему обострению и без того высокого напряжения. "Этот кризис наносит долговременный ущерб демократическим институтам Албании и угрожает стабильности в стране", — заявили они. "Мы особенно обеспокоены действиями, которые ставят под сомнение свободу средств массовой информации, а также недавними призывами не подчиняться легитимным государственным институтам", - добавили они. Содокладчики подчеркнули, что решение последнего конфликта нужно искать не на улице, а путем переговоров и компромисса между двумя сторонами, которые являются главными действующими лицами в противостоянии. "Мы подтверждаем нашу неизменную готовность оказать содействие сторонам в поиске переговорного решения этого конфликта, если они того пожелают", - подчеркнули они. Докладчики намерены посетить Албанию с 21 по 24 марта 2011 года.

Содокладчики ПАСЕ подводят итоги мониторингового визита в Азербайджан (03.02.2011)

Иосиф Дебоно Греч (Мальта, СОЦ) и Педро Аграмунт (Испания, ЕНП / ХД) - содокладчики ПАСЕ по соблюдению обязательств со стороны Азербайджана завершили трехдневный визит в страну (1-3 февраля 2011 года). В ходе данного визита они изучали политическую ситуацию после выборов и обсуждали мониторинговую процедуру Ассамблеи с властями, политическими партиями и гражданским обществом. В Баку содокладчики встретились со спикером парламента, министрами юстиции и национальной безопасности, Генеральным прокурором и Председателем Центральной избирательной комиссии. **Они также провели переговоры с представителями политических партий, Председателем Верховного суда, Омбудсменом, азербайджанской делегацией в ПАСЕ, представителями дипломатического корпуса, неправительственными организациями, религиозными объединениями и представителями средств массовой информации.** Содокладчики встретились с бывшим редактором газеты Эйнулла Фатуллаевым в тюрьме. В Сумгаите были организованы встречи содокладчиков с представителями местных властей и неправительственных организаций.

Председатель ПАСЕ приветствует готовность молдавских партий выйти из политического тупика (09.02.2011)

По завершении официального визита в Молдавию, продолжавшегося с 8 по 10 февраля, Председатель ПАСЕ Мевлют Чавушоглу поприветствовал готовность молдавских политических партий к диалогу с целью разрешить политический кризис. "Любое решение по выходу из тупика в отношении выборов Президента Молдавии должно основываться на широком консенсусе политических сил. Поэтому политическое большинство и оппозиция должны без дальнейшого промедления вступить в конструктивные переговоры и идти на компромиссы в интересах страны", - заявил Председатель ПАСЕ, выступая 9 февраля на пресс-конференции в Кишиневе.

* Отсутствие деятельности, касающейся НСПЧ, в указанный период.

"За последние два года выборы организовывались три раза и один раз был организован референдум. В настоящее время страна нуждается в политической стабильности для проведения необходимых реформ", - подчеркнул Мевлют Чавушоглу. "Прочное решение должно быть найдено без блокирования нормального, соответствующего Конституции, законодательству и стандартам Совета Европы функционирования институтов Молдавии, в частности, Парламента», - добавил Председатель и предложил властям обратиться за советом в Венецианскую комиссию Совета Европы. "Выход из тупика должен сопровождаться разработкой далеко идущих институционных и законодательных реформ, в том числе подготовкой конституционных поправок в соответствующих случаях, в целях закрепления подлинно демократических гарантий во избежание подобной ситуации институционального и политического тупика", - подчеркнул он. Председатель напомнил, что Молдавия по-прежнему оставалась объектом процедуры мониторинга ПАСЕ и призвал представителей политического большинства и оппозиции полностью сосредоточиться на завершении реализации оставшихся обязательств перед Советом Европы. В заключение он подчеркнул, что реформы были необходимы для ускорения процесса интеграции в Европейский Союз и продвижения к безвизовому режиму с ЕС. В ходе визита Председатель ПАСЕ встретился с исполняющим обязанности Президента Республики и спикером Парламента Марианом Лупу, премьер-министром Владом Филатом, заместителем премьер-министра и министром иностранных дел и европейской интеграции Юрие Лянкэ, а также с представителями различных политических сил в парламенте.

Голосование в британской Палате общин по закону об избирательных правах заключенных: реакция главы Комиссии по юридическим вопросам (11.02.2011)

По завершении 11 февраля голосования в британской Палате общин по закону об избирательных правах заключенных, Председатель Комиссии по юридическим вопросам и правам человека Ассамблеи Христос Пургуридес (Кипр, ЕНП / ХД) заявил, что был разочарован его результатами, идущими вразрез с решениями Европейского суда по правам человека. «Я надеялся, что парламент одной из старейших демократий Европы, считающийся играющим ведущую роль в защите прав человека, настаивает на выполнении Соединенным Королевством своих международных обязательств, как его настоятельно призывала Ассамблея в прошлом месяце. Постановления Суда обязательны для всех государств-членов. Правительство Соединенного Королевства заявило, что намерено реализовать это решение, и я призываю его найти способ, соответствующий его международно-правовым обязательствам. О существовании различных способов свидетельствует многообразие подходов к данному вопросу в государствах-членах Совета Европы». [Резолюция ПАСЕ об отмене ограничений на право голоса](#); [Резолюция ПАСЕ о выполнении решений Европейского суда по правам человека](#).

➤ Темы

Председатель ПАСЕ: 'Вновь обостряются все формы нетерпимости ' (01.02.2011)

"Вновь обостряются все формы нетерпимости к «другим» лицам. Этнические, религиозные и культурные различия между людьми искусственно преувеличиваются в целях политического манипулирования, для отвлечения внимания от настоящих проблем и их решений. Политики и партии, прибегающие к такому дискурсу, были демократически избраны во многие национальные парламенты," – предупредил Председатель ПАСЕ Мевлют Чавушоглу, выступая 1 февраля в Освенциме на церемонии в память о жертвах Холокоста.

Матс Йоханссон – ответственный по вопросам свободы СМИ Комиссии ПАСЕ (03.02.2011)

Матс Йоханссон (Швеция, ЕНП / ХД) был назначен Постоянным докладчиком по вопросу о свободе СМИ Комиссии ПАСЕ по культуре, науке и образованию. Йоханссон, заменяющий Эндрю Макинтоша (Соединенное Королевство, СОЦ), до карьеры в Парламенте работал в течение 40 лет журналистом, а также был издателем, писателем и политическим редактором ведущей шведской ежедневной газеты Свенска Догбладет. Он также являлся официальным представителем своей партии по вопросам СМИ и входил в состав советов директоров шведского телевидения и радио Швеции. «Я рад приступить к работе в данной важной должности в Совете Европы и продолжить работу лорда Макинтоша», - заявил Йоханссон 3 февраля.

"Для должной работы демократия нуждается в многочисленных голосах. Я намерен работать в тесном сотрудничестве с партнерами из других регионов Совета Европы, международными

организациями и гражданским обществом, чтобы противостоять растущей угрозе свободы СМИ в Европе." Парламентская ассамблея объединяет 318 парламентариев 47 государств-членов Совета Европы. [Постоянный докладчик по вопросам свободы СМИ - дополнительная информация \(PDF\)](#)

Председатель ПАСЕ выражает обеспокоенность развитием экстремистской риторики в Европе (10.02.2011)

Выступая 10 февраля в Московском государственном университете культуры и искусств, где он был удостоен "почетной" степени, Председатель ПАСЕ Мевлют Чавушоглу приветствовал позитивный климат в отношениях между Россией и Советом Европы. По его словам, члены российского Парламента и эксперты внесли большой вклад в деятельность Организации, активно работая на равных со своими европейскими коллегами над решением наиболее актуальных социальных проблем. Ссылаясь на приоритеты Ассамблеи, он выразил озабоченность по поводу общего роста количества экстремистских, расистских и отличающихся ксенофобией выступлений во многих государствах-членах. "Наш общий европейский дом должен строиться на основе открытого общества, уважающего разнообразие, а не на исключениях и дискриминации, страхе и ненависти", - заявил Председатель ПАСЕ. "Мы должны искоренить расизм, ксенофобию, антисемитизм, исламофобию и все виды подобных фобий, ведущих к дискриминации и нетерпимости", - продолжил он. Председатель подчеркнул, что межкультурный диалог и его межрелигиозное измерение были наиболее эффективным инструментом для содействия взаимопониманию и борьбе с дискриминацией. Он выразил надежду, что запланированные на частичную сессию Ассамблеи в апреле 2011 года дебаты по данному вопросу предоставят возможность посмотреть новым взглядом на проблемы, а также найти новые решения и подходы. Г-н Чавушоглу выступал в Московском государственном университете культуры и искусства по приглашению Ильяса Умаханова, вице-президента Совета Федерации, и Рамазана Абдулатипова, ректора Университета.

Председатель ПАСЕ встретился с «Платформой «Диалог Евразия» (11.02.2011)

«Неправительственные организации играют незаменимую роль в развитии межкультурного и межрелигиозного диалога», - заявил Председатель ПАСЕ Мевлют Чавушоглу, выступая на встрече с «Платформой «Диалог Евразия» 11 февраля в Москве. Он выразил признательность и поддержку деятельности данной неправительственной организации, которая способствует толерантности и мирному сотрудничеству между народами и различными этническими группами в евро-азиатском пространстве. Председатель ПАСЕ подчеркнул, что НПО являются партнерами в борьбе с растущей нетерпимостью и ксенофобией в обществе. «Они также вносят значительный вклад в интеграцию мигрантов и борьбу с дискриминацией», - добавил Председатель. В заключении он объявил о своем намерении инициировать конференцию с участием НПО, работающих в области межкультурного и межрелигиозного диалога, на июньской частичной сессии Парламентской ассамблеи.

Часть VI: Деятельность Бюро Комиссара по правам человека

А. Деятельность по странам

Венгрия: Комиссар Хаммарберг инициирует диалог и призывает власти гарантировать свободу выражения мнений и плюрализм СМИ (01.02.2011)

"Принимая законодательство о средствах массовой информации, Венгрия должна учитывать стандарты Совета Европы в области свободы выражения мнений и плюрализма СМИ", — заявил Комиссар по правам человека Совета Европы Томас Хаммарберг 1 февраля, комментируя пакет законов о СМИ, рассматривавшийся венгерскими властями с июня по декабрь 2010 года, и в настоящее время вступивший в силу. Выступая на завершении визита в Будапеште с 27 по 28 января, Комиссар Хаммарберг подчеркнул, что Совет Европы может оказать консультативную помощь венгерским властям для обеспечения соответствия внутреннего закона о СМИ стандартам прав человека. ([подробнее](#))

Турция: необходимо лучше защищать свободу религии (03/02/2011)

"В стране были приняты позитивные меры, направленные на разрешение свободного выражения своих убеждений религиозными меньшинствами. Однако еще остается ряд нерешенных вопросов, требующих внимания турецких властей", — указывает Комиссар по правам человека Совета Европы Томас Хаммарберг в опубликованном 3 февраля [письме](#), адресованном турецкому правительству. [Читать ответ турецких властей](#)

В. Тематическая работа

Законодательные ограничения мешают воссоединению семей (02.02.2011)

«Членам семей иммигрантов становится все труднее воссоединиться с ними в Европе. Данного права лишены даже те из иммигрантов, кто длительное время проживает здесь или уже получил гражданство, так как политика принимающих стран приобретает все более ограничительный и избирательный характер», - пишет Комиссар по правам человека Совета Европы Томас Хаммарберг в своем "Правозащитном дневнике". Заявители должны выполнять необоснованные требования, которые создают непреодолимые препятствия для жизни с близкими. [Читать Дневник](#)

Миграция и права человека: семинар в Стамбуле (07.02.2011)

Защита прав иммигрантов, лиц, ищущих убежища и беженцев является одной из серьезнейших проблем, с которой сталкиваются государства-члены Совета Европы, а также одной из основных тем работы Комиссара. Семинар "Измерение прав человека на миграцию в Европу", организованный в Стамбуле 17-18 февраля Комиссаром по правам человека Совета Европы и турецким председательством в Комитете Министров Совета Европы, направлен на обмен мнениями по поводу расхождений между европейским миграционным законодательством и практикой и стандартами прав человека. Темой обсуждения также являются оптимальные пути предоставления государствам помощи в анализе и пересмотре миграционных политик. [Ссылка на программу](#)

Детей-мигрантов нельзя помещать под арест (08.02.2011)

«Каждый год в Европе задерживаются тысячи детей-мигрантов. В ряде стран они принудительно помещаются в места содержания под стражей, обычно с целью подготовки к депортации. Не совершив никаких преступлений, они вынуждены терпеть тюремные условия», — пишет Комиссар по правам человека Совета Европы Томас Хаммарберг в своем "Правозащитном дневнике" от 8 февраля. Некоторые дети приезжают со своими родителями, некоторые - одни. В обоих случаях они испытывают страх и неуверенность, находясь в заключении. В большинстве случаев они лишены возможности получить образование, а иногда подвергаются жестокому обращению и насилию. [Читать Дневник](#)

**Часть VII: Мероприятия сети Peer-to-Peer (Равный к равному)
(под эгидой Отдела НСПЧ Генерального директората по правам
человека и правовым вопросам)**

—